

Bruxelles, den 27. februar 2015  
(OR. en)

6643/15

---

---

**Interinstitutionel sag:  
2013/0256 (COD)**

---

---

**EUROJUST 59  
EPPO 20  
CATS 37  
COPEN 67  
CODEC 266  
CSC 49**

#### **NOTE**

|                 |                                                                                                                                              |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| fra:            | formandskabet                                                                                                                                |
| til:            | Rådet                                                                                                                                        |
| Tidl. dok. nr.: | 6298/15 EUROJUST 47 EPPO 17 CATS 32 COPEN 53 CODEC 204<br>CSC 40<br>16139/14 EUROJUST 212 EPPO 73 CATS 196 COPEN 306 CODEC 2374              |
| Komm. dok. nr.: | 12566/13 EUROJUST 59 EPPO 4 CATS 36 COPEN 109 CODEC 2163                                                                                     |
| Vedr.:          | Forslag til forordning om Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust) [førstebehandling]<br>- Generel indstilling |

#### **I. INDLEDNING**

1. Kommissionen forelagde den 17. juli 2013 et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde.
2. Det Forenede Kongerige og Irland har ikke i medfør af artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, meddelt, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af den foreslåede forordning.

3. I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af den foreslåede forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.
4. Formålet med Kommissionens forslag er at øge Eurojusts effektivitet ved at indføre en ny forvaltningsmodel. Det har også til formål at forbedre Eurojusts operationelle effektivitet ved på en ensartet måde at fastlægge de nationale medlemmers beføjelser og status.
5. Den foreslåede forordning er omfattet af den almindelige lovgivningsprocedure. Europa-Parlamentet har endnu ikke fastlagt sin holdning til forslaget.
6. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse afgav den 5. marts 2014 udtalelse om Kommissionens forslag.

## **II. STATUS**

7. Gruppen vedrørende Samarbejde i Straffesager (COPEN) indledte sin behandling af teksten på mødet den 19. september 2013 under det litauiske formandskab med en generel udveksling af synspunkter om hvert kapitel. De forskellige kapitler i udkastet til forordning blev derefter for første gang gennemgået af COPEN artikel for artikel under det litauiske og det græske formandskab.
8. Under det græske formandskab godkendte ministrene en alternativ forvaltningsmodel, som er udformet med henblik på at give kollegiet mulighed for primært at fokusere på operative anliggender ved at overdrage forberedelsen af alle ikkeoperationelle anliggender til en ny bestyrelse.

9. Det italienske formandskab gjorde yderligere fremskridt med forhandlingerne og udarbejdede flere kompromisforslag, der byggede på delegationernes skriftlige bidrag, resultaterne af møderne i COPEN og høringerne af forskellige interessenter, blandt andre Eurojust. Indsatsen mandede ud i enighed om en delvis generel indstilling til kapitel I-III og V-IX, undtagen bestemmelserne om Den Europæiske Anklagemyndighed, databeskyttelse samt bestemmelserne om tavshedspligt og sikkerhedsreglerne om klassificerede og ikkeklassificerede følsomme informationer, på samlingen i Rådet den 4. december 2014.
10. Beslutningen om ikke at medtage bestemmelserne om Den Europæiske Anklagemyndighed blev truffet af CATS, fordi der ikke er gjort tilstrækkelige fremskridt med forslaget til forordning om oprettelse af Den Europæiske Anklagemyndighed til, at den nøjagtige karakter af de fremtidige forbindelser med Eurojust kan fastlægges.
11. Det lettiske formandskab har siden januar afholdt tre COPEN-møder, der fokuserede på kapitel IV om databeskyttelse og bestemmelserne om tavshedspligt og sikkerhedsreglerne om klassificerede og ikkeklassificerede følsomme informationer (henholdsvis artikel 59 og 62) Formandskabet forelagde og drøftede også en revideret tekst om betragtningerne, der tager hensyn til andre ændringer af teksten. Som et resultat af indsatsen er formandskabet nu i stand til at forelægge en samlet forslagstekst i form af en generel indstilling med undtagelse af bestemmelserne om Den Europæiske Anklagemyndighed.
12. På mødet i Coreper den 25. februar 2015 udtrykte det store flertal af delegationerne støtte til såvel teksten i bilaget som formandskabets mål om at nå til enighed om en generel indstilling på Rådets samling den 12.-13. marts.
13. Denne generelle indstilling vil danne grundlag for drøftelserne med Europa-Parlamentet. Det er tanken, at der på et senere tidspunkt i drøftelserne med Parlamentet vil blive anmodet om yderligere et mandat fra Coreper til at drøfte bestemmelserne vedrørende Den Europæiske Anklagemyndighed, når arbejdet med udkastet til forordningen om oprettelse af den europæiske anklagemyndighed er tilstrækkeligt langt fremskredent.
14. Ændringerne i udkastet til forordning i forhold til Kommissionens forslag er angivet med ***fede typer og kursiv*** og [...]. Udgået tekst og udgåede bestemmelser er angivet med (...). Tekst vedrørende Den Europæiske Anklagemyndighed er angivet med [...], mens der ventes på et yderligere mandat til drøftelserne, og en dertil knyttet fodnote.

15. Kommissionen fastholder sine forbehold med hensyn til følgende bestemmelser: artikel 3, stk. 1, litra a), artikel 3, stk. 4, , artikel 5, artikel 7, stk. 7, artikel 10, stk. 1, artikel 11a, artikel 11, stk. 5, artikel 17, artikel 18, stk. 2, artikel 18, stk. 4, litra b), artikel 21, stk. 5, artikel 34b, stk. 3, artikel 35, artikel 52, stk. 3, artikel 58, stk. 2, og artikel 67 samt betragtning 3a, 6 og 15. Kommissionen har også taget forbehold med hensyn til kapitel IV.

### **III. KONKLUSION**

16. Rådet opfordres til at nå til enighed om en generel indstilling til teksten i bilaget, der herefter vil udgøre grundlaget for drøftelserne med Europa-Parlamentet i forbindelse med den almindelige lovgivningsprocedure i artikel 294 i TEUF, idet det bemærkes, at Coreper vil blive anmodet om et yderligere mandat til drøftelse af bestemmelserne om Den Europæiske Anklagemyndighed, når arbejdet med udkastet til forordningen om oprettelse af den europæiske anklagemyndighed er tilstrækkeligt langt fremskredent.

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —  
under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 85,  
under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,  
efter fremsendelse af udkastet til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,  
[...]

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eurojust blev oprettet ved Rådets afgørelse 2002/187/RIA<sup>1</sup> som et EU-organ med status som juridisk person for at fremme og forbedre koordineringen og samarbejdet mellem medlemsstaternes kompetente retsmyndigheder, navnlig i forbindelse med grov organiseret kriminalitet. Rådets afgørelse 2003/659/RIA<sup>2</sup> og Rådets afgørelse 2009/426/RIA<sup>3</sup> om styrkelse af Eurojust ændrede den retlige ramme for Eurojust.

---

<sup>1</sup> EFT L 63 af 6.3.2002, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 245 af 29.9.2003, s. 44.

<sup>3</sup> EUT L 138 af 4.6.2009, s. 14.

- (2) I traktatens artikel 85 fastsættes der bestemmelser om, at Eurojust skal reguleres ved en forordning, der vedtages i henhold til den almindelige lovgivningsprocedure. Det kræves også, at der heri fastsættes nærmere bestemmelser for Europa-Parlamentets og de nationale parlamenters tilknytning til evalueringen af Eurojusts virke.
- (3) I traktatens artikel 85 fastsættes det desuden, at Eurojusts opgave er at støtte og styrke koordineringen og samarbejdet mellem de nationale myndigheder, der har til opgave at efterforske og forfølge grov kriminalitet, der berører to eller flere medlemsstater eller kræver retsforfølgning på fælles basis, på grundlag af operationer foretaget af medlemsstaternes myndigheder og Europol samt oplysninger fra disse.
- (3a) Formålet med denne forordning er at ændre og udvide bestemmelserne i afgørelse 2002/187/RIA og 2009/426/RIA. Eftersom der skal foretages et stort antal væsentlige ændringer, bør denne afgørelse af klarhedshensyn erstattes som helhed for så vidt angår de medlemsstater, der er bundet af denne forordning.**
- [(4) Da Den Europæiske Anklagemyndighed bør oprettes ud fra Eurojust, indeholder denne forordning de bestemmelser, der er nødvendige for at regulere forholdet mellem Eurojust og Den Europæiske Anklagemyndighed.
- (5) Den Europæiske Anklagemyndighed bør have enekompetence til at efterforske og retsforfølge strafbare handlinger, der skader Unionens finansielle interesser, men Eurojust bør kunne støtte de nationale myndigheders efterforskning og retsforfølgning i forbindelse med denne form for overtrædelser, jf. forordningen om oprettelse af en europæisk anklagemyndighed.]<sup>4</sup>

---

<sup>4</sup> Betragtning 4 og 5 vedrører Den Europæiske Anklagemyndighed og er ikke omfattet af den generelle indstilling.

- (6) For at Eurojust kan udfylde sin opgave og udvikle sit potentiale hvad angår bekæmpelse af grov grænseoverskridende kriminalitet bør dets operationelle funktioner styrkes ved at mindske de nationale medlemmers administrative arbejdsbyrde og dets europæiske dimension øges gennem Kommissionens deltagelse i [...] **bestyrelsen** og øget inddragelse af Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter i evalueringen af dets virke.
- (7) [...] Denne forordning **bør** derfor fastsætte [...] nærmere bestemmelser om parlamentarisk inddragelse samt modernisering af Eurojusts struktur og forenkling af dets nuværende retlige ramme, samtidig med at de elementer, der har vist sig at være effektive for dets drift, bevares.
- (8) [...]
- (9) Det bør fastsættes, hvilke former for grov kriminalitet, som berører to eller flere medlemsstater, der henhører under Eurojusts kompetence. Derudover bør de sager, som ikke involverer to eller flere medlemsstater, men som kræver retsforfølgning på fælles basis, defineres. [...]
- (9a) **Retsforfølgning på fælles basis betegner tilfælde af retsforfølgning og efterforskning, der kan berøre en enkelt medlemsstat og et tredjeland, hvor der er indgået en aftale, eller hvor der kan være et særligt behov for involvering af Eurojust. Det kan også betegne tilfælde, som berører en medlemsstat og Unionen.**

- (10) Når Eurojust udøver sine operationelle funktioner i forbindelse med konkrete straffesager, enten på medlemsstaternes kompetente myndigheders anmodning eller på eget initiativ, bør det udføre sine opgaver enten via et eller flere nationale medlemmer eller som kollegium. **Ved at handle på eget initiativ kan Eurojust påtage sig en mere proaktiv rolle med hensyn til koordinering af sager, f.eks. støtte de nationale myndigheder i deres efterforskninger og retsforfølgninger. Dette kan omfatte involvering af medlemsstater, der måske ikke har været involveret i sagen fra begyndelsen, og konstatering af forbindelser mellem sager på baggrund af de oplysninger, som det modtager fra Europol, OLAF, [Den Europæiske Anklagemyndighed]<sup>5</sup> og nationale myndigheder . Det gør det også muligt for Eurojust at udarbejde retningslinjer, politikdokumenter og sagsrelaterede analyser som led i dets strategiske arbejde. Når Eurojust handler på eget initiativ, bør det ske i overensstemmelse med denne forordning.**
- (10a) **På anmodning af en medlemsstats kompetente myndighed eller Kommissionen kan Eurojust også bistå med efterforskning, der kun berører den pågældende medlemsstat, men som har konsekvenser på EU-plan. Eksempler på sager, der har konsekvenser på EU-plan, omfatter sager, hvor et medlem af en EU-institution eller et EU-organ er involveret. De omfatter også sager, der involverer et betydeligt antal medlemsstater, og som potentielt kan kræve en koordineret europæisk indsats.**
- (11) For at sikre, at Eurojust kan yde hensigtsmæssig støtte og koordinere efterforskning på tværs af grænserne, er det nødvendigt, at alle de nationale medlemmer har de samme operationelle beføjelser **med hensyn til deres oprindelsesmedlemsstat**, således at de mere effektivt kan samarbejde indbyrdes og med de nationale myndigheder. De nationale medlemmer bør gives beføjelser, som sætter Eurojust i stand til på hensigtsmæssig vis at udfylde sin opgave. Disse beføjelser bør omfatte adgang til relevante oplysninger i nationale offentlige registre [...] **og direkte kontakt til og udveksling af oplysninger med kompetente myndigheder. [...]** **Nationale medlemmer kan, i overensstemmelse med national ret, bevare de beføjelser, der følger af deres egenskab af nationale myndigheder.**

---

<sup>5</sup> Henvisningen til Den Europæiske Anklagemyndighed står i skarp parentes, eftersom den ikke er omfattet af denne generelle indstilling.

- (11a) **I princippet bør den kompetente nationale myndighed iværksætte efterforskningsforanstaltninger og kontrollerede leverancer, fremsætte og efterkomme anmodninger om gensidig bistand og anerkendelse og deltage i fælles efterforskningshold. Dog kan de nationale medlemmer også udøve disse beføjelser efter aftale med den kompetente nationale myndighed eller i hastetilfælde. Eftersom disse beføjelser udøves i henhold til national ret, bør de nationale domstole have kompetence til at prøve de pågældende foranstaltninger i overensstemmelse med de krav og procedurer, som er fastsat i national ret.**
- (12) Det er nødvendigt at give Eurojust en administrativ og forvaltningsmæssig struktur, der sætter det i stand til mere effektivt at udføre sine opgaver og respektere principperne for EU-agenturer, samtidig med at Eurojusts særlige kendetegn bevares, og dets uafhængighed ved udøvelsen af dets operationelle funktioner sikres. Med henblik herpå bør de nationale medlemmers, kollegiets og den administrerende direktørs funktioner præciseres, og der bør oprettes en bestyrelse.
- (13) Der bør fastsættes bestemmelser med henblik på klart at sondre mellem kollegiets operationelle og forvaltningsmæssige funktioner for derved at mindske de nationale medlemmers administrative byrde til et minimum, således at der fokuseres på Eurojusts operationelle arbejde. Kollegiets forvaltningsmæssige opgaver bør navnlig omfatte vedtagelse af Eurojusts arbejdsprogrammer, budget og årsberetning samt samarbejdsordninger med partnere. Det bør have beføjelser som ansættelsesmyndighed hvad angår [...] den administrerende direktør. **Kollegiet bør også vedtage Eurojusts forretningsorden. Da forretningsordenen kan have indvirkning på medlemsstaternes aktiviteter på retsområdet, er det af største betydning, at Rådet tildeles gennemførelsesbeføjelse til at godkende denne forretningsorden.**
- (14) For at forbedre Eurojusts forvaltningspraksis og forenkle dets procedurer bør der oprettes en bestyrelse, som skal bistå kollegiet i forbindelse med dets forvaltningsopgaver og muliggøre en enklere beslutningstagning i forbindelse med ikkeoperationelle og strategiske spørgsmål.
- (15) Kommissionen bør være repræsenteret i [...] bestyrelsen for at sikre et ikkeoperationelt tilsyn med og strategisk vejledning af Eurojust.

- (16) For at sikre en effektiv daglig forvaltning af Eurojust bør dets administrerende direktør være dets retlige repræsentant og leder, som skal stå til ansvar over for kollegiet [...]. Den administrerende direktør bør forberede og gennemføre kollegiets og bestyrelsens afgørelser.
- (16a) Kollegiet bør blandt de nationale medlemmer vælge en formand og to næstformænd med et mandat på fire år. Når et nationalt medlem vælges til en af disse poster, kan den pågældende medlemsstat midlertidig overflytte en anden velkvalificeret person til det nationale kontor og anmode om kompensation fra Eurojusts budget.**
- (16b) Velkvalificerede personer er personer, som har de nødvendige kvalifikationer og den nødvendige erfaring til at udføre de opgaver, som kræves for at sikre, at det nationale kontor fungerer effektivt. I den forbindelse kan de have status som stedfortræder eller assistent, jf. artikel 7, eller alternativt kan de have en mere administrativ eller teknisk funktion. Hver medlemsstat kan fastsætte sine egne krav i denne henseende.**
- (16c) Da fastlæggelsen af kompensationsmodel har budgetmæssige konsekvenser, bør denne forordning tildele Rådet gennemførelsesbeføjelse til at fastlægge denne model.**
- (17) Der bør oprettes en koordineringsvagt i Eurojust, for at Eurojust kan være til rådighed døgnet rundt og for at sætte det i stand til at gribe ind i hastesager. Det bør være den enkelte medlemsstats ansvar at sikre, at repræsentanterne for koordineringsvagten kan udføre deres opgaver døgnet rundt alle ugens dage.

- (18) Der bør etableres nationale Eurojustkoordineringssystemer i medlemsstaterne med henblik på at koordinere det arbejde, der udføres af de nationale Eurojustkorrespondenter, de nationale Eurojustkorrespondenter i forbindelse med terrrorspørgsmål, de nationale korrespondenter for Det Europæiske Retlige Netværk og op til tre andre kontaktpunkter samt repræsentanter for netværket vedrørende fælles efterforskningshold og de netværk, der er etableret ved Rådets afgørelse 2002/494/RIA af 13. juni 2002 om oprettelse af et europæisk net af kontaktpunkter vedrørende personer, som er ansvarlige for folkedrab, forbrydelser mod menneskeheden og krigsforbrydelser<sup>6</sup>, Rådets afgørelse 2007/845/RIA af 6. december 2007 om samarbejde mellem medlemsstaternes kontorer for inddrivelse af aktiver om opsporing og identificering af udbyttet fra strafbart forhold eller andre formuegoder forbundet med kriminalitet<sup>7</sup> [...] og Rådets afgørelse 2008/852/RIA af 24. oktober 2008 om et net af kontaktpunkter til bekæmpelse af korruption<sup>8</sup>, **samt andre relevante retlige myndigheder, hvis det er relevant.**
- (19) For at fremme og styrke koordineringen og samarbejdet mellem de nationale myndigheder, der har til opgave at efterforske og retsforfølge kriminalitet, er det vigtigt, at Eurojust modtager de relevante oplysninger fra de nationale myndigheder, der er nødvendige for, at det kan udføre sine opgaver. Med henblik herpå bør de kompetente nationale myndigheder informere deres nationale medlemmer om oprettelsen af fælles efterforskningshold og de resultater, de opnår, i forbindelse med sager, der henhører under Eurojusts kompetence og direkte involverer mindst tre medlemsstater, og for hvilke der er sendt anmodninger eller afgørelser om retligt samarbejde til mindst to medlemsstater, samt under visse omstændigheder om kompetencekonflikter, kontrollerede leverancer og gentagne problemer i forbindelse med det retlige samarbejde.
- (20) **Eurojusts behandling af administrative personoplysninger er omfattet af anvendelsesområdet for Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>9</sup>, mens medlemsstaternes myndigheders behandling af personoplysninger og videregivelse af sådanne oplysninger til Eurojust er omfattet af Europarådets konvention nr. 108 [to be replaced by the relevant directive in force at the moment of adoption].**

---

<sup>6</sup> EFT L 167 af 26.6.2002, s. 1.

<sup>7</sup> EUT L 332 af 18.12.2007, s. 103.

<sup>8</sup> EUT L 301 af 12.11.2008, s. 38.

<sup>9</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

- (20a) Databeskyttelsesreglerne for Eurojust bør styrkes og følge principperne i forordning (EF) nr. 45/2001<sup>10</sup>, så der sikres et højt niveau for beskyttelse af fysiske personer med hensyn til behandling af personoplysninger. Da erklæring nr. 21, der er knyttet som bilag til traktaten, anerkender den specifikke karakter af behandling af personoplysninger inden for retligt samarbejde i straffesager, bør databeskyttelsesreglerne for Eurojust være specifikke og tilpasset de andre relevante databeskyttelsesregler, der gælder inden for retligt samarbejde i Unionen, navnlig Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med de kompetente myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på at forebygge, efterforske, opdage eller retsforfølge straffelovsovertrædelser eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>11</sup>.
- (20b) Eurojust bør registrere indsamling og ændring af, adgang til, udbredelse af samt videregivelse, samkøring og sletning af personoplysninger med henblik på at kontrollere lovligheden af databehandlingen, udøve egenkontrol og garantere dataenes integritet og sikkerhed. Eurojust bør have pligt til at samarbejde med Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og bør efter anmodning stille registreringer eller dokumentation til rådighed, så de kan bruges i forbindelse med databehandlingskontrol.
- (20c) Eurojust bør udpege en databeskyttelsesansvarlig til at sikre tilsynet med den interne databeskyttelse og bistå denne i forbindelse med kontrollen af, om denne forordnings bestemmelser overholdes. Den databeskyttelsesansvarlige bør være i stand til at udøve sit hverv uafhængigt og effektivt.

---

<sup>10</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

<sup>11</sup> Det antages, at direktivudkastet (der er en del af databeskyttelsespakken, dok. 5833/12) vedtages før Eurojustforordningen. Hvis ikke, vil der på et senere tidspunkt blive indsat en mere generel henvisning til EU-lovgivningen.

- (20d) De nationale tilsynsmyndigheder bør være ansvarlige for at føre tilsyn med behandling af operationelle personoplysninger, navnlig lovligheden af udvekslingen af operationelle personoplysninger mellem medlemsstaterne og Eurojust. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse bør kontrollere lovligheden af Eurojusts databehandling og være fuldstændig uafhængig i udøvelsen af sit hverv.**
- (20e) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelses opgaver og beføjelser, f.eks. beføjelsen til at pålægge Eurojust at berigtige, blokere, slette eller tilintetgøre operationelle personoplysninger, der er blevet behandlet i strid med databeskyttelsesbestemmelserne i denne forordning, bør ikke omfatte personoplysninger i nationale sagsakter.**
- (20f) Det er vigtigt at sikre et styrket og effektivt tilsyn med Eurojust og garantere, at Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse har passende ekspertise inden for databeskyttelse i forbindelse med retligt samarbejde til rådighed, når denne påtager sig ansvaret for databeskyttelsestilsynet med Eurojust. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og de nationale tilsynsmyndigheder bør samarbejde tæt med hinanden om særlige spørgsmål, der kræver, at de nationale myndigheder inddrages, og om at sikre ensartet anvendelse af denne forordning overalt i Unionen. For at sikre, at særlig ekspertise opretholdes, bør Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse samarbejde med de nationale tilsynsmyndigheder under udøvelsen af sit hverv på grundlag af denne forordning med henblik på at gøre brug af deres ekspertise og erfaring, idet de disponible ressourcer udnyttes maksimalt, og ekspertisen på både nationalt plan og EU-plan samles.**
- (20g) For at lette samarbejdet mellem Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og de nationale tilsynsmyndigheder bør de mødes regelmæssigt i samarbejdsrådet, som bør udarbejde udtalelser, retningslinjer, henstillinger og bedste praksis om forskellige spørgsmål, der kræver, at de nationale myndigheder inddrages.**
- (20h) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse bør behandle og undersøge klager, som registrerede har indgivet. Den tilsynsførende myndighed bør underrette registrerede om behandlingen og resultatet af klager inden en rimelig frist.**
- (20i) Enhver fysisk person bør have adgang til retsmidler over for afgørelser truffet af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse vedrørende den pågældende.**

- (21) Når Eurojust videregiver **operationelle** personoplysninger til en myndighed i et tredjeland eller en international organisation [...] i medfør af en international aftale, der er indgået i henhold til traktatens artikel 218, bør de passende garantier, som ydes med hensyn til beskyttelse af fysiske personers privatliv og grundlæggende frihedsrettigheder, sikre, at databeskyttelsesbestemmelserne i denne forordning overholdes.
- (22) Eurojust bør bemyndiges til at behandle visse **operationelle** personoplysninger om personer, som i henhold til de berørte medlemsstaters [...] **nationale ret** mistænkes for at have begået eller har medvirket til en strafbar handling, der henhører under Eurojusts kompetence, eller som er blevet dømt for en sådan strafbar handling. [...]
- (23) **I undtagelsestilfælde** bør Eurojust **være i stand til** [...] at forlænge fristerne for lagring af **operationelle** personoplysninger under overholdelse af princippet om formålsbegrænsning, som finder anvendelse på behandling af personoplysninger i forbindelse med alle Eurojusts aktiviteter, således at det kan nå sine mål. Sådanne beslutninger bør træffes efter omhyggelig overvejelse af alle de interesser, der står på spil, bl.a. de registreredes. Enhver forlængelse af fristerne for behandling af personoplysninger i tilfælde, hvor forældelsesfristen for påtale er udløbet i alle de berørte medlemsstater, bør kun godkendes, hvis der er et specifikt behov for at yde støtte i henhold til denne forordning.
- (24) Eurojust bør opretholde særlige forbindelser med Det Europæiske Retlige Netværk på grundlag af samråd og komplementaritet. Denne forordning bør medvirke til at præcisere Eurojusts og Det Europæiske Retlige Netværks respektive roller og deres indbyrdes forhold, samtidig med at Det Europæiske Retlige Netværks særlige karakter bibeholdes.
- (25) Eurojust bør opretholde sine samarbejdsforbindelser med andre EU-organer og -agenturer, [med Den Europæiske Anklagemyndighed]<sup>12</sup>, med tredjelandes kompetente myndigheder og med internationale organisationer i det omfang, det er påkrævet for, at det kan udføre sine opgaver.

---

<sup>12</sup> Henvisningen til Den Europæiske Anklagemyndighed står i skarp parentes, eftersom den ikke er omfattet af denne generelle indstilling.

- (26) For at styrke det operationelle samarbejde mellem Eurojust og Europol og særlig for at kunne fastslå, om der er forbindelse mellem oplysninger, der allerede er i den enes eller den andens besiddelse, bør Eurojust give Europol mulighed for at få adgang til oplysninger hos Eurojust **på grundlag af en ordning, hvor der gives svar på, om der findes oplysninger om søgeemnet [...]**.
- (26a) **Eurojust og Europol bør sørge for, at der etableres de nødvendige ordninger for at optimere deres operationelle samarbejde under behørig hensyntagen til deres respektive opgaver og mandater og medlemsstaternes interesser. Eurojust og Europol bør navnlig holde hinanden underrettet om alle aktiviteter vedrørende finansiering af fælles efterforskningshold.**
- (27) Eurojust bør kunne udveksle **operationelle** personoplysninger med andre EU-organer i det omfang, der er nødvendigt for, at det kan udføre sine opgaver.
- (28) Der bør fastsættes bestemmelser om, at Eurojust kan udstationere retsmedsmænd som forbindelsespersoner i tredjelande for at opfylde mål i lighed med dem, der er fastsat for retsmedsmænd som forbindelsespersoner udstationeret af medlemsstaterne på grundlag af Rådets fælles aktion 96/277/RIA af 22. april 1996 om udveksling af retsmedsmænd som forbindelsespersoner med henblik på at forbedre det retlige samarbejde mellem Den Europæiske Unions medlemsstater<sup>13</sup>.
- (29) Der bør fastsættes bestemmelser om, at Eurojust **med de berørte medlemsstater samtykke** kan koordinere efterkommelsen af anmodninger om retligt samarbejde fra tredjelande, [...] når de kræver, at mindst to medlemsstater efterkommer dem **som led i den samme efterforskning**.
- (30) For at sikre Eurojust fuld selvstændighed og uafhængighed bør det have et selvstændigt budget med indtægter, hvis midler først og fremmest kommer fra Unionens budget, og som ikke skal dække udgifterne til lønninger og honorarer til de nationale medlemmer samt til de personer, der bistår dem; disse udgifter bør dækkes af deres oprindelsesmedlemsstat. Unionens budgetprocedure bør gælde for så vidt angår Unionens tilskud og enhver anden støtte, som ydes over Den Europæiske Unions almindelige budget. Revisionsretten bør revidere regnskaberne.

---

<sup>13</sup> EFT L 105 af 27.4.1996, s. 1.

- (31) For at øge åbenheden og den demokratiske kontrol af Eurojust er det nødvendigt at fastsætte bestemmelser om ordninger for Europa-Parlamentets og de nationale parlamenters tilknytning til evalueringen af Eurojusts virke. Dette bør ikke stå i vejen for princippet om uafhængighed, hvad angår de foranstaltninger, der træffes i konkrete operationelle sager, eller tavshedspligten.
- (32) Det er hensigtsmæssigt regelmæssigt at evaluere anvendelsen af denne forordning.
- (32a) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter bør finde anvendelse på dokumenter, som vedrører Eurojusts administrative opgaver. Dokumenter, som vedrører operationelle opgaver, bør udelukkes på grund af den iboende risiko for, at udbredelse af dokumenterne vil være til skade for medlemsstaternes retsmyndigheders igangværende efterforskninger og retssager.<sup>14</sup>**
- (32aa) Intet i denne forordning indebærer en begrænsning af retten til aktindsigt i det omfang, denne er garanteret i Unionen og i medlemsstaterne, navnlig i henhold til artikel 42 i charteret og andre relevante bestemmelser.**
- (33) Forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002<sup>15</sup> bør finde anvendelse på Eurojust.
- (34) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. **883/2013** [...] om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)<sup>16</sup>, bør finde anvendelse på Eurojust.

---

<sup>14</sup> Forbehold fra SE og FI.

<sup>15</sup> EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1.

<sup>16</sup> EUT L 248 af 18.9. 2013, s. 1.

- (35) De nødvendige bestemmelser vedrørende Eurojusts lokaler i den medlemsstat, hvor det har hjemsted, dvs. Nederlandene, og de særlige regler for alle ansatte i Eurojust og deres familiemedlemmer bør fastsættes i en hjemstedsaftale. [...]
- (36) Da det Eurojust, der oprettes ved denne forordning, erstatter og er efterfølger for Eurojust som oprettet ved Rådets afgørelse 2002/187/RIA, bør det succedere i alle dets kontrakter, herunder ansættelseskontrakter, og i dets forpligtelser og ejendomsrettigheder. Internationale aftaler, som er indgået af Eurojust som oprettet ved nævnte afgørelse, bør forblive i kraft.
- (37) Målet med denne forordning, nemlig oprettelse af en enhed med ansvar for at støtte og styrke koordineringen og samarbejdet mellem medlemsstaternes retsmyndigheder i forbindelse med grov kriminalitet, der berører to eller flere medlemsstater eller kræver retsforfølgning på fælles basis, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af den foreslåede foranstaltnings omfang og virkninger bedre gennemføres på EU-plan; Unionen kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (38) [...] **I medfør af artikel 1 og 2 og artikel 4a, stk. 1, i protokol (nr. 21) om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og med forbehold af artikel 4 i samme protokol deltager Irland og Det Forenede Kongerige [...]** ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland og Det Forenede Kongerige. [...]

- (39) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol (nr. 22) om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.
- (39a) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse er blevet hørt og afgav udtalelse den 5. marts 2014.**
- (39b) Denne forordning overholder de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder —**

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

# KAPITEL I

## MÅL OG OPGAVER

### *Artikel 1*

#### **Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde**

1. Den Europæiske Unions Agentur for strafferetligt samarbejde (Eurojust) oprettes herved.
2. Eurojust som oprettet ved denne forordning **erstatte og efterfølger** [...] Eurojust som oprettet ved Rådets afgørelse 2002/187/RIA.
3. Eurojust **har** i hver medlemsstat **den status som juridisk person** [...], som i henhold til den pågældende stats lovgivning tillægges juridiske personer. [...]

### *Artikel 1a*

#### **Definitioner<sup>17</sup>**

**I denne forordning forstås ved:**

- a) **"internationale organisationer": folkeretlige internationale organisationer og organer, der er underordnet dem, og andre organer, der er oprettet ved eller med hjemmel i en aftale mellem to eller flere lande, samt Interpol.**

---

<sup>17</sup> Definitionerne vil eventuelt blive taget op på et senere tidspunkt under hensyn til de igangværende forhandlinger om databeskyttelsespakken.

- b) **"personoplysninger":** enhver form for information om en identificeret eller identificerbar fysisk person (i det følgende benævnt "den registrerede"); en identificerbar person er en person, som direkte eller indirekte kan identificeres, bl.a. ved et identifikationsnummer eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet
- c) **"operationelle personoplysninger":** alle personoplysninger, som Eurojust behandler for at udføre opgaverne i artikel 2
- d) **"administrative personoplysninger":** alle andre personoplysninger, som Eurojust behandler, end dem, der behandles for at udføre opgaverne i artikel 2
- e) **"behandling af personoplysninger"** (i det følgende benævnt "behandling"): enhver operation eller række af operationer, med eller uden brug af elektronisk databehandling, som personoplysninger gøres til genstand for, f.eks. indsamling, registrering, systematisering, opbevaring, tilpasning eller ændring, indhentning, søgning, brug, videregivelse ved transmission, formidling eller anden tilrådighedsstillelse, sammenstilling eller samkøring samt blokering, sletning eller tilintetgørelse
- f) **"videregivelse af personoplysninger":** meddelelse af personoplysninger, der aktivt stilles til rådighed mellem et begrænset antal identificerede parter med afsenderens viden eller hensigt om at give modtageren adgang til personoplysningerne
- g) **"national tilsynsmyndighed"/"nationale tilsynsmyndigheder":** den nationale kompetente og/eller retlige myndighed eller de nationale kompetente myndigheder, som er udpeget af medlemsstaterne til i overensstemmelse med national ret at føre uafhængigt tilsyn med behandlingen af personoplysninger i den pågældende medlemsstat.

## *Artikel 2*

### **Opgaver**

1. Eurojust støtter og styrker koordineringen af og samarbejdet mellem de nationale myndigheder, der har til opgave at efterforske og forfølge grov kriminalitet, der berører to eller flere medlemsstater eller kræver retsforfølgning på fælles basis, på grundlag af operationer foretaget af medlemsstaternes myndigheder og Europol samt oplysninger fra disse.
2. Ved udførelsen af sine opgaver
  - a) tager Eurojust hensyn til enhver anmodning fra en medlemsstats kompetente myndighed og enhver oplysning fra **disse myndigheder, institutioner og ethvert andet** organ, der er kompetent i medfør af bestemmelser, der er vedtaget inden for traktaternes rammer, eller indsamlet af Eurojust selv
  - b) letter Eurojust efterkommelsen af anmodninger og afgørelser om retligt samarbejde, herunder om instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse.
3. Eurojust udfører sine opgaver på anmodning af medlemsstaternes kompetente myndigheder eller på eget initiativ.

*Artikel 3*  
**Eurojusts kompetence**

1. Eurojusts kompetence omfatter de former for kriminalitet, der er opført på listen i bilag 1. [Dets kompetence omfatter dog ikke de former for kriminalitet, som henhører under Den Europæiske Anklagemyndigheds kompetence.]<sup>18</sup>
- 1a. **Ved andre former for kriminalitet end dem, der er opført på listen i bilag 1, kan Eurojust også i overensstemmelse med sine opgaver medvirke til efterforskning og retsforfølgning på anmodning af en kompetent myndighed i en medlemsstat.**
2. Eurojusts kompetence omfatter tilknyttede strafbare handlinger. Følgende overtrædelser betragtes som tilknyttede strafbare handlinger:
  - a) strafbare handlinger, der begås for at skaffe midler til at begå de handlinger, der er opført på listen i bilag 1
  - b) strafbare handlinger, der begås for at fremme eller begå de handlinger, der er opført på listen i bilag 1
  - c) strafbare handlinger, der begås for at undgå straf for de handlinger, der er opført på listen i bilag 1.
3. Eurojust kan på anmodning af en kompetent myndighed i en medlemsstat ligeledes yde støtte til efterforskning og retsforfølgning, som berører denne ene medlemsstat og et tredjeland, hvis der er indgået en aftale med dette land om samarbejde i medfør af artikel 43, eller hvis der i særlige tilfælde er en væsentlig interesse i, at Eurojust yder støtte.
4. På anmodning af enten en medlemsstats kompetente myndighed eller Kommissionen kan Eurojust bistå med efterforskning og retsforfølgning, der kun berører den pågældende medlemsstat [...], **men som har konsekvenser på EU-plan. Bistand fra Eurojust på Kommissionens anmodning forudsætter forudgående samtykke fra den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat.**

---

<sup>18</sup> Teksten i skarp parentes er en omtale af Den Europæiske Anklagemyndigheds kompetence, hvilket ligger uden for den generelle indstilling.

*Artikel 4*  
**Eurojusts operationelle funktioner**

1. Eurojust
  - a) underretter de kompetente myndigheder i medlemsstaterne om efterforskning og retsforfølgning, som Eurojust har kendskab til, og som har konsekvenser på EU-plan, eller som kan berøre andre medlemsstater end dem, der er direkte involveret
  - b) bistår medlemsstaternes kompetente myndigheder med at sikre den bedst mulige koordinering af efterforskningen og retsforfølgningen
  - c) yder støtte med henblik på at forbedre samarbejdet mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder, navnlig på grundlag af Europols analyser
  - d) samarbejder med og hører Det Europæiske Retlige Netværk på det strafferetlige område, herunder gør brug af og bidrager til forbedringen af Det Europæiske Netværks dokumentdatabase
  - e) yder operationel, teknisk og finansiell støtte til medlemsstaternes grænseoverskridende operationer og efterforskning, **herunder fælles efterforskningshold.**
2. Eurojust kan under udførelsen af sine opgaver fremsætte begrundede anmodninger til de berørte medlemsstaters kompetente myndigheder om, at de:
  - a) indleder efterforskning eller retsforfølgning vedrørende konkrete forhold
  - b) accepterer, at en anden medlemsstat bedre er i stand til at indlede efterforskning eller retsforfølgning vedrørende konkrete forhold
  - c) foretager en koordinering mellem de berørte medlemsstaters kompetente myndigheder

- d) opretter et fælles efterforskningshold i overensstemmelse med de relevante samarbejdsinstrumenter
- e) meddeler det de oplysninger, der er nødvendige for, at det kan udføre sine opgaver
- f) tager særlige efterforskningsskridt
- g) tager ethvert andet efterforskningsskridt, som er begrundet i hensynet til efterforskningen eller retsforfølgningen.

3. Eurojust kan også:

- a) sende Europol udtalelser baseret på analyser foretaget af Europol
- b) yde logistisk støtte, herunder hjælp til oversættelse, tolkning og tilrettelæggelse af koordineringsmøder.

4. Hvis to eller flere medlemsstater ikke kan enes om, hvem af dem der skal iværksætte en efterforskning eller retsforfølgning, efter at der er fremsat anmodning herom i henhold til stk. 2, litra **a)** og **b)**, afgiver Eurojust skriftlig udtalelse om sagen. Den **ikkebindende** udtalelse sendes straks til de berørte medlemsstater.

5. Eurojust afgiver på anmodning af en kompetent myndighed skriftlig udtalelse om [...] **gentagne** afslag på eller vanskeligheder med at efterkomme anmodninger og afgørelser om retligt samarbejde, herunder afgørelser, der er baseret på instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse, forudsat at det ikke har kunnet løses efter aftale mellem de kompetente nationale myndigheder eller ved de pågældende nationale medlemmers indgriben. Den **ikkebindende** udtalelse sendes straks til de berørte medlemsstater.

6. De kompetente nationale myndigheder besvarer uden ugrundet ophold Eurojusts anmodninger og udtalelser. Hvis de berørte medlemsstaters kompetente myndigheder beslutter ikke at efterkomme en anmodning som omhandlet i artikel 4, stk. 2, eller beslutter ikke at følge en skriftlig udtalelse som omhandlet i artikel 4, stk. 4 og 5, underretter de uden ugrundet ophold Eurojust om deres beslutning og begrundet den. Hvis det ikke er muligt at begrunde et afslag på at efterkomme en anmodning, fordi dette ville skade væsentlige nationale sikkerhedsinteresser eller bringe personers sikkerhed i fare, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder gøre operationelle grunde gældende.

#### *Artikel 5*

#### **Eurojusts udøvelse af operationelle og andre funktioner**

1. Eurojust udfører sine opgaver gennem et eller flere af de berørte nationale medlemmer, når det træffer en hvilken som helst af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1 og 2. **Med forbehold af stk. 2 fokuserer kollegiet på operationelle spørgsmål og andre spørgsmål, der er direkte forbundet med operationelle anliggender. Det inddrages kun i administrative spørgsmål, i det omfang det er nødvendigt for at sikre, at dets operationelle opgaver udføres.**
2. Eurojust udfører sine opgaver som et kollegium
  - a) når det træffer en hvilken som helst af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1 og 2
    - i) såfremt et eller flere nationale medlemmer, der er berørt af en sag, som behandles af Eurojust, anmoder herom
    - ii) i forbindelse med efterforskning eller retsforfølgning, som har konsekvenser på EU-plan, eller som kan berøre andre medlemsstater end dem, der er direkte involveret
  - b) når det træffer en hvilken som helst af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, 4 eller 5
  - c) hvis der er tale om et generelt spørgsmål, der vedrører opfyldelsen af Eurojusts operationelle mål

- d) [...]
- e) **når Eurojusts årlige budget vedtages [...]**
- f) **når det årlige og flerårige program samt årsberetningen om Eurojusts virksomhed vedtages**
- g) **når formanden og næstformændene vælges eller afskediges, jf. artikel 11**
- h) **når den administrerende direktør udnævnes og i givet fald får forlænget sit mandat eller afskediges, jf. artikel 17**
- i) **når de samarbejdsordninger, der er indgået i henhold til artikel 38, stk. 2a, og artikel 43, godkendes**
- j) **når regler for forebyggelse og styring af interessekonflikter i forhold til de nationale medlemmer vedtages**
- k) **når der udarbejdes strategiske rapporter, politikpapirer, retningslinjer for de nationale myndigheder og udtalelser vedrørende Eurojusts operationelle arbejde**
- l) **når der udpeges retsembedsmænd som forbindelsespersoner, jf. artikel 46**
- m) **når det træffer alle andre beslutninger, som ikke udtrykkeligt er tillagt bestyrelsen i medfør af denne forordning, eller som ikke henhører under den administrerende direktørs ansvar, jf. artikel 18**
- n) **hvis det på anden måde er fastsat i denne forordning.**

3. Når Eurojust udfører sine opgaver, angiver det, om det sker via et eller flere nationale medlemmer eller som et kollegium.

4. **Kollegiet kan tildele den administrerende direktør og bestyrelsen yderligere administrative opgaver ud over dem, der er fastsat i artikel 16 og 18, i overensstemmelse med sine operationelle krav.**
5. **Kollegiet vedtager med et flertal på to tredjedele af sine medlemmer Eurojusts forretningsorden. Hvis der ikke kan opnås enighed med to tredjedeles flertal, træffes afgørelsen med simpelt flertal. Forretningsordenen godkendes af Rådet ved hjælp af gennemførelsesretsakter. [...]**

# KAPITEL II

## EUROJUSTS STRUKTUR OG ORGANISATION

### *AFDELING I*

#### *STRUKTUR*

##### *Artikel 6*

#### **Eurojusts struktur**

Eurojusts struktur omfatter:

- a) de nationale medlemmer
- b) kollegiet
- c) bestyrelsen
- d) den administrerende direktør.

### *AFDELING II*

#### *NATIONALE MEDLEMMER*

##### *Artikel 7*

#### **De nationale medlemmers status**

1. Hver medlemsstat udstationerer i overensstemmelse med sit retssystem et nationalt medlem af Eurojust, hvis faste arbejdssted bliver på Eurojusts hjemsted.
2. Hvert nationalt medlem bistås af én stedfortræder og en anden person, som assisterer medlemmet. Stedfortræderen og assistenten **har i princippet** deres faste arbejdssted på Eurojustshjemsted. Medlemsstaten kan beslutte, at stedfortræderen og/eller assistenten arbejder i oprindelsesmedlemsstaten, og underrette kollegiet herom. Hvis Eurojusts operationelle krav kræver det, kan kollegiet anmode medlemsstaten om at begrunde sin beslutning om, at stedfortræderen og assistenten arbejder i oprindelsesmedlemsstaten. Medlemsstaten besvarer uden ugrundet ophold kollegiets anmodning.

- 2a.** Det nationale medlem kan lade sig bistå af flere stedfortrædere eller assistenter, der om nødvendigt og med samtykke fra kollegiet kan have deres faste arbejdssted i Eurojust.
- Medlemsstaten underretter Eurojust og Kommissionen om udpegelsen af nationale medlemmer, stedfortrædere og assistenter.**
3. De nationale medlemmer og stedfortræderne skal have status som anklager, dommer eller **politiembedsmand** med tilsvarende kompetence. **De [...] nationale medlemmer skal som minimum have [...]** de beføjelser, der er omhandlet i denne forordning, således at de kan løse deres opgaver.
- 3a. De nationale medlemmers og deres stedfortræderes mandat er på fire år og kan forlænges.**
4. Stedfortræderen handler på vegne af eller træder i stedet for det nationale medlem. En assistent kan også handle på vegne af eller træde i stedet for det nationale medlem, hvis den pågældende har den i stk. 3 omhandlede status.
5. Al udveksling af operationelle oplysninger mellem Eurojust og medlemsstaterne skal ske gennem det nationale medlem.
6. [...]
7. Udgifterne til lønninger og honorarer til de nationale medlemmer, stedfortræderne og assistenterne afholdes af deres oprindelsesmedlemsstat, **jf. dog artikel 11a.**
8. Når nationale medlemmer, stedfortrædere og assistenter udfører deres opgaver inden for rammerne af Eurojust, betragtes de relevante udgifter i forbindelse med disse aktiviteter som aktionsudgifter.

## *Artikel 8*

### **De nationale medlemmers beføjelser**

1. De nationale medlemmer har beføjelse til:
  - a) at fremme eller på anden måde støtte fremsættelsen og efterkommelsen af alle anmodninger om gensidig retlig bistand eller gensidig anerkendelse
  - b) direkte at kontakte og udveksle oplysninger med en hvilken som helst kompetent national myndighed i medlemsstaten
  - c) direkte at kontakte og udveksle oplysninger med en hvilken som helst kompetent international myndighed i overensstemmelse med deres medlemsstats internationale forpligtelser
  - d) [...]
- 1a. **Med forbehold af stk. 1 kan medlemsstaterne give de nationale medlemmer yderligere beføjelser i overensstemmelse med national lovgivning. Medlemsstaten underretter formelt Kommissionen og kollegiet om disse beføjelser.**
2. De nationale medlemmer kan i samråd med deres kompetente nationale myndighed [...] **og i overensstemmelse med national ret:**
  - a) **frem sætte og efterkomme enhver anmodning om gensidig bistand eller gensidig anerkendelse**
  - b) **iværksætte eller anmode om [...] og gennemføre efterforskningsforanstaltninger som [...] fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/41/EU af 3. april 2014 om den europæiske efterforskningskendelse i straffesager**
  - c) [...]

d) om nødvendigt deltage i fælles efterforskningshold, herunder oprettelse heraf. Hvis det fælles efterforskningshold finansieres af EU-budgettet, vil de berørte nationale medlemmer imidlertid altid blive opfordret til at deltage.

3. I hastesager, og for så vidt det ikke er muligt at identificere eller få kontakt til den kompetente nationale myndighed i tide, [...] har de nationale medlemmer beføjelse til at træffe de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 2, i overensstemmelse med national ret, idet de snarest muligt informerer den nationale kompetente myndighed herom.

4. Hvis tildeling af de i stk. 2 og 3 omhandlede beføjelser til det nationale medlem er i modstrid med en medlemsstats

a) forfatningsretlige bestemmelser

eller

b) grundlæggende aspekter af det nationale strafferetlige system,

i) der vedrører kompetencefordelingen mellem politi, anklagere og dommere

ii) der vedrører den funktionelle opgavefordeling mellem retsforfølgende myndigheder,

eller

iii) der vedrører den pågældende medlemsstats forbundsstruktur,

har det nationale medlem beføjelse til at fremsætte et forslag til den kompetente nationale myndighed, der har ansvar for at gennemføre de i stk. 2 og 3 omhandlede foranstaltninger.

5. Medlemsstaterne sikrer i de i stk. 4 omhandlede tilfælde, at den anmodning, som det nationale medlem har fremsat, behandles uden ugrundet ophold af den kompetente nationale myndighed.

### *Artikel 9*

#### **Adgang til nationale registre**

De nationale medlemmer har adgang til eller skal i det mindste kunne indhente oplysninger fra følgende typer registre i deres medlemsstat i henhold til national lovgivning:

- a) strafferegistre
- b) registre over anholdte
- c) efterforskningsregistre
- d) DNA-registre
- e) andre registre hos de offentlige myndigheder i deres medlemsstat, hvis disse oplysninger er nødvendige for, at de kan udføre deres opgaver.

### ***AFDELING III***

#### ***KOLLEGIET***

### *Artikel 10*

#### **Kollegiets sammensætning**

1. Kollegiet er sammensat af **alle de nationale medlemmer**.
  - a) [...]
  - b) [...]
2. [...]

3. Den administrerende direktør deltager i [...] kollegiets møder uden stemmeret, **når der drøftes administrative spørgsmål.**
4. Kollegiet kan indkalde en hvilken som helst person, hvis synspunkt kan være af interesse, til at overvære dets møder som observatør.
5. Kollegiets medlemmer kan afhængigt af kollegiets forretningsorden bistås af rådgivere eller eksperter.

### *Artikel 11*

#### **Eurojusts formand og næstformænd**

1. Kollegiet vælger en formand og to næstformænd blandt de nationale medlemmer med et flertal på to tredjedele af sine medlemmer. **Hvis der ikke kan opnås et flertal på to tredjedele, finder valget sted i overensstemmelse med Eurojusts forretningsorden.**
- 1a. **Formanden varetager sine opgaver på kollegiets vegne og under dets myndighed.**  
**Formanden**
  - i) repræsenterer Eurojust
  - ii) indkalder til og leder møderne i kollegiet og bestyrelsen og holder kollegiet underrettet om alle spørgsmål, som er i dets interesse
  - iii) leder kollegiets arbejde og fører tilsyn med den daglige ledelse, der varetages af den administrerende direktør
  - iv) [...] [...] varetager eventuelle andre opgaver [...], som er fastsat i Eurojusts forretningsorden.

2. Næstformændene varetager de opgaver nævnt i stk. 1a, som formanden overdrager dem. De træder i formandens sted, hvis denne er forhindret i at varetage sit hverv. **Formanden og næstformændene bistås af det administrative personale i forbindelse med [...] udførelsen af deres specifikke opgaver.**
3. Formanden og næstformændene vælges for fire år. De kan genvælges én gang.
- 3a. **Når et nationalt medlem vælges til formand eller næstformand for Eurojust, forlænges den pågældendes mandat, så det sikres, at vedkommende kan varetage sit hverv som formand eller næstformand.**
4. Hvis formanden eller en næstformand ikke længere opfylder betingelserne for varetagelsen af sit hverv, kan den pågældende afskediges af kollegiet på forslag af en tredjedel af dets medlemmer. Afgørelsen vedtages med et flertal på to tredjedele af medlemmerne, heri ikke medregnet den pågældende formand eller næstformand.
5. Når et nationalt medlem vælges til formand eller næstformand for Eurojust, kan den pågældende medlemsstat udpege en anden kvalificeret person for at styrke det nationale kontor i den periode, hvor førstnævnte er formand eller næstformand. En medlemsstat, som beslutter at udpege en sådan person, har ret til at ansøge om kompensation i henhold til artikel 11a.

### *Artikel 11a*

#### **Kompensationsordning for valg til hvervene som formand og næstformand**

1. Senest et år efter ikrafttrædelsen af denne forordning fastsætter Rådet på forslag af Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter en kompensationsmodel med henblik på artikel 11, stk. 5, der stilles til rådighed for medlemsstater, hvis nationale medlem vælges til formand eller næstformand.

2. En medlemsstat kan få kompensation, hvis
  - i) dens nationale medlem er blevet valgt til formand eller næstformandog
  - ii) den anmoder kollegiet om kompensation og begrundet behovet for at styrke det nationale kontor med henvisning til øget arbejdsbyrde.
3. Den tildelte kompensation svarer til 70 % af den udpegede persons nationale løn. Leveomkostninger og andre tilsvarende udgifter betales på et grundlag, der er sammenligneligt med det, som gælder for udstationerede EU-tjenestemænd og andre tjenestemænd<sup>19</sup>.
4. Kompensationsordningen finansieres over Eurojusts budget.

#### *Artikel 12*

#### **Kollegiets møder**

1. Formanden indkalder til kollegiets møder.
2. Kollegiet holder mindst ét [...] møde om måneden. [...] Derudover afholder det møder på formandens initiativ [...] eller på anmodning af mindst en tredjedel af sine medlemmer.
3. [Dagsordenen for alle kollegiets møder sendes til Den Europæiske Anklagemyndighed, som har ret til at deltage i møderne uden stemmeret, når der drøftes spørgsmål, som den anser for at være af relevans for Den Europæiske Anklagemyndigheds virke.]<sup>20</sup>

---

<sup>19</sup> Der indsættes en henvisning til de specifikke regler for udstationering af EU-tjenestemænd og andre tjenestemænd.

<sup>20</sup> Artikel 12, stk. 3, vedrører Den Europæiske Anklagemyndighed og indgår således ikke i den generelle indstilling.

*Artikel 13*

**Kollegiets afstemningsregler**

1. Medmindre andet er fastsat, træffer kollegiet sine beslutninger med et flertal af sine medlemmer.
2. Hvert nationalt medlem har én stemme. Hvis et medlem ikke er til stede, har stedfortræderen **og assistenterne** stemmeret **i henhold til artikel 7, stk. 4.**

*Artikel 14*

[...]

(...)

*Artikel 15*

[...]

(...)

## *AFDELING IV*

### *BESTYRELSEN*

#### *Artikel 16*

#### **Bestyrelsens virksomhed**

1. Kollegiet bistås af en bestyrelse. Bestyrelsen er **ansvarlig for at træffe centrale administrative beslutninger med henblik på at sikre Eurojusts virke. Den iværksætter også det nødvendige forberedende arbejde vedrørende andre administrative spørgsmål med henblik på kollegiets godkendelse i henhold til artikel 5, stk. 2. Den er ikke involveret i Eurojusts operationelle funktioner som omhandlet i artikel 4 og 5.**
  - 1a. **Bestyrelsen kan rådføre sig med kollegiet, når den udarbejder Eurojusts årlige budget, årsberetningen og de årlige og flerårige arbejdsprogrammer, og kan modtage andre ikkeoperationelle oplysninger fra kollegiet, hvis det er nødvendigt for at kunne udføre sine opgaver.**
2. Bestyrelsen har til opgave [...]
  - a) Bestyrelsen har også til opgave:
    - a) [...] at godkende Eurojusts årlige og flerårige arbejdsprogram på grundlag af udkast udarbejdet af den administrerende direktør og at forelægge dem for kollegiet med henblik på vedtagelse [...]
    - b) at vedtage en strategi for bekæmpelse af svig [...] **for Eurojust på grundlag af et udkast udarbejdet af den administrerende direktør**

- c) at vedtage hensigtsmæssige gennemførelsesbestemmelser til tjenstemandsvedtægten og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte, jf. tjenstemandsvedtægtens artikel 110
- d) at sikre en passende opfølgning af resultaterne og henstillingerne fra de interne og eksterne revisionsrapporter, evalueringer og undersøgelser, **i det omfang de ikke har forbindelse til kollegiets operationelle arbejde**, bl.a. fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)
- e) at træffe alle beslutninger vedrørende indførelse og om nødvendigt ændring af Eurojusts interne administrative strukturer
- f) [...]
- g) [...]
- h) [...]

- aa) at udføre yderligere administrative opgaver, der er pålagt den af kollegiet i henhold til artikel 5, stk. 4
- bb) at udarbejde Eurojusts årlige budget med henblik på kollegiets vedtagelse [...]
- cc) at godkende årsberetningen om Eurojusts virksomhed og forelægge den for kollegiet med henblik på vedtagelse
- dd) at vedtage de finansielle regler, der gælder for Eurojust i henhold til artikel 52
- ee) udnævne en regnskabsfører og en databeskyttelsesansvarlig, som er funktionelt uafhængig under udførelsen af sit hverv
- ff) i henhold til artikel 110 i tjenstemandsvedtægten at vedtage en beslutning på grundlag af artikel 2, stk. 1, i tjenstemandsvedtægten og artikel 6 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte om delegation af de relevante beføjelser som ansættelsesmyndighed til den administrerende direktør og om fastsættelse af betingelserne for suspendering af delegationen af disse beføjelser. Den administrerende direktør har bemyndigelse til at delegere disse beføjelser.

3. [...]

4. Bestyrelsen består af kollegiets formand og næstformænd, en repræsentant for Kommissionen og [...] **to** andre medlemmer af kollegiet, [...] **som udpeges efter** et toårigt rotationssystem i overensstemmelse med kollegiets forretningsordenen. Den administrerende direktør **deltager i bestyrelsens møder, men har ikke stemmeret.**

4a. Kollegiets formand fungerer som formand for bestyrelsen. Bestyrelsen træffer sine beslutninger med et flertal af sine medlemmer. Hvert medlem [...] har én stemme. **Ved stemmelighed er formandens stemme afgørende.**

5. [...] Bestyrelsesmedlemmernes mandat udløber, når deres mandat som nationalt medlem, **formand eller næstformand** udløber.
6. Bestyrelsen mødes [...] **mindst** en gang om måneden [...]. Derudover afholder den møder på formandens initiativ, på Kommissionens anmodning eller på anmodning af mindst to af sine øvrige medlemmer.
- [7. Dagsordenen for alle bestyrelsens møder sendes til Den Europæiske Anklagemyndighed, som har ret til at deltage i møderne uden stemmeret, når der drøftes spørgsmål, som den anser for at være af relevans for Den Europæiske Anklagemyndigheds virke.
8. Den Europæiske Anklagemyndighed kan afgive skriftlige udtalelser til bestyrelsen, som bestyrelsen uden ugrundet ophold skal besvare skriftligt.]<sup>21</sup>

#### *Artikel 16a<sup>22</sup>*

#### **Årlig og flerårig programmering**

1. Kollegiet vedtager senest den [30. november hvert år] et programmeringsdokument, som indeholder det flerårige og årlige arbejdsprogram på grundlag af et udkast fra den administrerende direktør, som er godkendt af bestyrelsen. Det sender det til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen. Arbejdsprogrammet bliver definitivt efter den endelige vedtagelse af det almindelige budget og tilpasses om nødvendigt hertil.
2. Det årlige arbejdsprogram skal indeholde detaljerede mål og forventede resultater, herunder resultatindikatorer. Det skal også indeholde en beskrivelse af de foranstaltninger, der skal finansieres, og oplysninger om de finansielle ressourcer og personaleressourcer, der afsættes til hver foranstaltning, i overensstemmelse med principperne om aktivitetsbaseret budgetlægning og forvaltning.

---

<sup>21</sup> Artikel 16, stk. 7 og 8, vedrører Den Europæiske Anklagemyndighed og indgår ikke i den generelle indstilling.

<sup>22</sup> Tidligere artikel 15 i Kommissionens forslag.

Det årlige arbejdsprogram skal være i overensstemmelse med det i stk. 4 nævnte flerårige arbejdsprogram. Det skal heri klart fremgå, hvilke opgaver der er tilføjet, ændret eller slettet i forhold til det foregående regnskabsår.

3. Bestyrelsen ændrer det vedtagne årlige arbejdsprogram, når Eurojust tillægges nye opgaver. Alle væsentlige ændringer af det årlige arbejdsprogram vedtages efter samme procedure som det oprindelige årlige arbejdsprogram. Bestyrelsen kan uddelegere beføjelser til den administrerende direktør til at foretage ikkevæsentlige ændringer af det årlige arbejdsprogram og samtidig holde bestyrelsen underrettet om sådanne ændringer.
4. I det flerårige arbejdsprogram fastsættes den samlede strategiske programmering, herunder mål, forventede resultater og resultatindikatorer. Heri fastsættes desuden ressourceplanen, herunder det flerårige budget og personalebehovet. Ressourceplanen ajourføres hvert år. Den strategiske programmering ajourføres, når det er hensigtsmæssigt, navnlig for at tage hensyn til resultatet af den evaluering, der er omhandlet i artikel 56.

## ***AFDELING V***

### ***DEN ADMINISTRERENDE DIREKTØR***

(...)

#### *Artikel 17*

##### **Den administrerende direktørs status**

1. Den administrerende direktør ansættes som midlertidigt ansat hos Eurojust i henhold til artikel 2, litra a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union.

2. Den administrerende direktør udnævnes af kollegiet på grundlag af en liste over kandidater foreslået af [...] **bestyrelsen** efter en åben og gennemsigtig udvælgelsesprocedure i **overensstemmelse med Eurojusts forretningsorden**. Med henblik på indgåelsen af kontrakten med den administrerende direktør repræsenteres Eurojust af kollegiets formand.
3. Den administrerende direktør udnævnes for [...] **fire** år. Ved udløbet af denne periode foretager [...] **bestyrelsen** en vurdering, hvori der tages hensyn til evalueringen af den administrerende direktørs arbejde.
4. Kollegiet kan på forslag af [...] **bestyrelsen**, som tager hensyn til vurderingen i stk. 3, forlænge den administrerende direktørs mandat én gang med højst [...] **fire** år.
5. En administrerende direktør, hvis mandat er blevet forlænget, kan ikke deltage i den næste udvælgelsesprocedure til samme stilling efter udløbet af den samlede periode.
6. Den administrerende direktør står til ansvar over for kollegiet [...].
7. Den administrerende direktør kan kun afskediges, hvis kollegiet har truffet beslutning herom **med et flertal på to tredjedele af sine medlemmer**. [...]

#### *Artikel 18*

#### **Den administrerende direktørs ansvar**

1. Eurojust forvaltes administrativt af sin administrerende direktør.
2. Med forbehold af [...] kollegiets og bestyrelsens beføjelser varetager den administrerende direktør sit hverv i uafhængighed og må hverken søge eller modtage instruktioner fra nogen regering eller noget andet organ.

3. Den administrerende direktør er Eurojusts retlige repræsentant.
4. Den administrerende direktør er ansvarlig for gennemførelsen af Eurojusts administrative opgaver. Den administrerende direktør er navnlig ansvarlig for:
- a) den daglige forvaltning af Eurojust **og personaleforvaltningen**
  - b) gennemførelse af kollegiets og bestyrelsens beslutninger
  - c) udarbejdelsen af det [...] **årlige og flerårige arbejdsprogram** og [...] **forelæggelsen** heraf for bestyrelsen [...] **med henblik på godkendelse** [...]
  - d) gennemførelsen af det [...] **årlige og flerårige arbejdsprogram** og rapporteringen til bestyrelsen [...] om gennemførelsen heraf
  - e) udarbejdelsen af årsberetningen om Eurojusts virksomhed og forelæggelsen heraf for bestyrelsen med henblik på godkendelse [...]
  - f) udarbejdelsen af en handlingsplan til opfølgning af konklusionerne af de interne eller eksterne revisionsrapporter, evalueringer og undersøgelser fra bl.a. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og OLAF og den halvårslige statusrapportering til bestyrelsen, **kollegiet**, Kommissionen og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse
  - g) [...]
  - g) udarbejdelsen af en strategi for bekæmpelse af svig i Eurojust og forelæggelsen heraf for bestyrelsen med henblik på godkendelse

- h) udarbejdelsen af et udkast til finansielle regler, der gælder for Eurojust
- i) udarbejdelsen af et udkast til overslag over indtægter og udgifter for Eurojust og gennemførelsen af dets budget
- j) med hensyn til agenturets personale udøvelsen af de beføjelser, som tjenestemandsvedtægten<sup>23</sup> tillægger ansættelsesmyndigheden, og som ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte<sup>24</sup> tillægger den myndighed, der har kompetence til at indgå ansættelseskontrakter (i det følgende benævnt "beføjelser som ansættelsesmyndighed")**
- k) [...] ydelse af den nødvendige administrative støtte til at lette Eurojusts operationelle arbejde
- l) ydelse af støtte til formanden og næstformændene i forbindelse med varetagelsen af deres hverv.

**5. Rådet kan anmode den administrerende direktør om at aflægge rapport om varetagelsen af sit hverv.**

---

<sup>23</sup> Rådets forordning nr. 31 (EØF), 11 (Euratom) af 18. december 1961 om vedtægten for tjenestemænd og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT P 45 af 14.6.1962, s. 1385), som ændret, navnlig ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 af 29. februar 1968 (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1), med senere ændringer.

<sup>24</sup> Rådets forordning nr. 31 (EØF), 11 (Euratom) af 18. december 1961 om vedtægten for tjenestemænd og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab (EFT P 45 af 14.6.1962, s. 1385), som ændret, navnlig ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 af 29. februar 1968 (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1), med senere ændringer.

## KAPITEL III

### OPERATIONELLE ANLIGGENDER

#### *Artikel 19*

##### **Koordineringsvagt**

1. For at kunne udføre sine opgaver i hastesager opretter Eurojust en koordineringsvagt, der til enhver tid skal kunne modtage og behandle de anmodninger, der rettes til den. Koordineringsvagten skal **kunne kontaktes** [...] døgnet rundt alle ugens dage.
2. Koordineringsvagten skal være baseret på én repræsentant (repræsentanten for koordineringsvagten) pr. medlemsstat, som kan være enten det nationale medlem, dennes stedfortræder, [...] en assistent med beføjelse til at træde i stedet for det nationale medlem **eller en anden [...] myndighed, der er udpeget til dette formål i henhold til national lovgivning**. Repræsentanten for koordineringsvagten skal kunne træde til døgnet rundt alle ugens dage.
3. Repræsentanterne for koordineringsvagten træder til uden ugrundet ophold i forbindelse med efterkommelsen af en anmodning i deres medlemsstat. **Nationale medlemmer, der er repræsentanter, handler ved at udøve de beføjelser, som de tillægges i henhold til artikel 8.**

#### *Artikel 20*

##### **Nationalt Eurojustkoordineringssystem**

1. Hver medlemsstat udpeger en eller flere nationale Eurojustkorrespondenter.
2. Hver medlemsstat etablerer et nationalt Eurojustkoordineringssystem for at sikre koordineringen af det arbejde, som udføres af:
  - a) de nationale Eurojustkorrespondenter
  - b) den nationale Eurojustkorrespondent på terrorismeområdet

- c) den nationale korrespondent for Det Europæiske Retlige Netværk på det strafferetlige område og indtil tre andre kontaktpunkter i Det Europæiske Retlige Netværk
  - d) de nationale medlemmer af eller kontaktpunkter i nettet af fælles efterforskningshold og de net, der er oprettet ved afgørelse 2002/494/RIA, 2007/845/RIA og 2008/852/RIA
  - e) **andre relevante retlige myndigheder, hvis det er relevant.**
3. De i stk. 1 og 2 omhandlede personer bibeholder deres stilling og status i henhold til national lovgivning.
4. De nationale Eurojustkorrespondenter er ansvarlige for det nationale Eurojustkoordineringssystems funktion. Udnævnes der flere Eurojustkorrespondenter, er en af dem ansvarlig for, at det nationale Eurojustkoordineringssystem fungerer.
- 4a. Det nationale medlem af Eurojust underrettes om alle møder i det nationale Eurojustkoordineringssystem, hvor der drøftes sagsrelaterede anliggender, og kan om nødvendigt deltage i disse.**
5. Det nationale Eurojustkoordineringssystem fremmer i medlemsstaten udførelsen af Eurojusts opgaver, navnlig ved:
- a) at sikre, at det sagsforvaltningssystem, der er omhandlet i artikel 24, modtager oplysninger vedrørende den pågældende medlemsstat på en effektiv og pålidelig måde
  - b) at hjælpe med at afgøre, om en [...] **anmodning** skal [...] **behandles** med bistand fra Eurojust eller fra Det Europæiske Retlige Netværk
  - c) at hjælpe det nationale medlem med at udpege de relevante myndigheder med henblik på fuldbyrdelse af anmodninger og afgørelser om retligt samarbejde, herunder dem, der er baseret på instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse
  - d) at opretholde tætte forbindelser med den nationale Europolenhed, **andre af Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter og andre relevante kompetente nationale myndigheder.**

6. For at nå de mål, der er nævnt i stk. 5, skal de personer, der er omhandlet i stk. 1 og stk. 2, litra a), b) og c), og kan de personer **eller myndigheder**, der er omhandlet i stk. 2, litra d) **og e)**, kobles til sagsforvaltningssystemet i overensstemmelse med denne artikel og artikel 24, 25, 26 og 30. Forbindelsen til sagsforvaltningssystemet finansieres over Den Europæiske Unions almindelige budget.
7. Etableringen af det nationale Eurojustkoordineringssystem og udpegelsen af de nationale korrespondenter forhindrer ikke direkte kontakt mellem det nationale medlem og de kompetente myndigheder i dennes medlemsstat.

### *Artikel 21*

#### **Udveksling af oplysninger med medlemsstaterne og mellem nationale medlemmer**

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder udveksler alle de oplysninger med Eurojust, der er nødvendige med henblik på udførelsen af Eurojusts opgaver i henhold til artikel 2 og 4 samt databeskyttelsesreglerne i denne forordning. Dette skal mindst omfatte de oplysninger, der er omhandlet i stk. **4, 5 og 6** [...].
2. Fremsendelse af oplysninger til Eurojust betragtes **kun** som en anmodning om bistand fra Eurojust i den pågældende sag [...], hvis en kompetent myndighed præciserer dette.
3. De nationale medlemmer udveksler uden forudgående tilladelse alle de oplysninger, der er nødvendige for udførelsen af Eurojusts opgaver, indbyrdes eller med de kompetente myndigheder i deres egen medlemsstat. De kompetente nationale myndigheder informerer straks deres nationale medlemmer om sager, der vedrører dem.
4. De kompetente nationale myndigheder informerer deres nationale medlemmer om oprettelsen af fælles efterforskningshold og resultaterne af disse holds arbejde.

5. De kompetente nationale myndigheder informerer uden ugrundet ophold deres nationale medlemmer om sager [...], som berører mindst tre medlemsstater **direkte**, og for hvilke der er sendt anmodninger eller afgørelser om retligt samarbejde, herunder dem, der er baseret på instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse, til mindst to medlemsstater, og

a) **den pågældende overtrædelse i den anmodende eller udstedende medlemsstat kan medføre frihedsstraf eller forvaring af en maksimal varighed på mindst fem eller seks år, hvilket den pågældende medlemsstat skal træffe afgørelse om, og figurerer på følgende liste:**

- i) **menneskehandel**
- ii) **seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse, herunder børnepornografi og herved af børn til seksuelle formål**
- iii) **narkotikahandel**
- iv) **ulovlig handel med [...] våben, [...] [...] ammunition og eksplosive stoffer**
- v) **korruption**
- vi) **kriminalitet, der skader Unionens finansielle interesser**
- vii) **falskmøntneri og forfalskning af betalingsmidler**
- viii) **hvidvaskning af penge**
- ix) **IT-kriminalitet**

**eller**

- b) der er konkrete indicier for, at en kriminel organisation er involveret
- eller
- c) der er tegn på, at sagen kan have en alvorlig grænseoverskridende dimension eller alvorlige konsekvenser på EU-plan, eller at den kan berøre andre medlemsstater end dem, der er direkte involveret.
6. De kompetente nationale myndigheder informerer straks deres nationale medlemmer om:
- a) sager, hvor der er opstået, eller hvor det er sandsynligt, at der vil opstå kompetencekonflikter
  - b) kontrollerede leverancer, som berører mindst tre lande, hvoraf mindst to er medlemsstater
  - c) gentagne vanskeligheder med eller afslag på at efterkomme anmodninger og afgørelser om retligt samarbejde, herunder dem, der er baseret på instrumenter, der gennemfører princippet om gensidig anerkendelse.
7. De nationale myndigheder er ikke forpligtet til i en given sag at videregive oplysninger, hvis videregivelsen:
- a) skader væsentlige nationale sikkerhedsinteresser eller
  - b) bringer personers sikkerhed i fare.
8. Denne artikel berører ikke betingelserne i bilaterale eller multilaterale aftaler eller ordninger mellem medlemsstater og tredjelande, herunder eventuelle betingelser, som tredjelande måtte have fastsat for anvendelse af oplysninger, når de er videregivet.
- 8a. Denne artikel berører ikke andre forpligtelser vedrørende fremsendelse af oplysninger til Eurojust, herunder Rådets afgørelse 2005/671/RIA af 20. september 2005 om udveksling af oplysninger og samarbejde vedrørende terrorhandlinger<sup>25</sup>.**

---

<sup>25</sup> EFT L 167 af 26.6.2002, s. 1.

9. De oplysninger, der er omhandlet i denne artikel, sendes på struktureret vis som fastsat af Eurojust. **Den nationale myndighed har ikke pligt til at give disse oplysninger, hvis de allerede er blevet fremsendt til Eurojust i henhold til andre bestemmelser i denne forordning.**

#### *Artikel 22*

##### **Oplysninger fra Eurojust til de kompetente nationale myndigheder**

1. Eurojust giver de kompetente nationale myndigheder oplysninger **og feedback** om resultaterne af behandlingen af oplysninger, herunder om forbindelser til sager, som allerede er lagret i sagsforvaltningssystemet. Disse oplysninger kan omfatte personoplysninger.
2. Når en kompetent national myndighed anmoder Eurojust om oplysninger, fremsender Eurojust disse inden for den frist, som denne myndighed har angivet. Artikel 23

#### *Artikel 23*

[...]

(...)

#### *Artikel 24*

##### **Sagsforvaltningssystem, fortegnelse og midlertidige elektroniske sagsmapper**

1. Eurojust opretter et sagsforvaltningssystem bestående af midlertidige elektroniske sagsmapper og en fortegnelse, som indeholder de personoplysninger, der er omhandlet i bilag 2, og andre oplysninger end personoplysninger.
2. Formålet med sagsforvaltningssystemet er:
  - a) at støtte forvaltningen og koordineringen af efterforskning og retsforfølgning, hvor Eurojust yder støtte, navnlig ved sammenholdelse af oplysninger

- b) at lette adgangen til oplysninger om igangværende efterforskning og retsforfølgning
  - c) at lette kontrollen med, at behandlingen af personoplysninger er lovlig og i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.
3. Sagsforvaltningssystemet kan kobles til den sikre telekommunikationsforbindelse, der er omhandlet i artikel 9 i afgørelse 2008/976/RIA.
  4. Fortegnelsen skal indeholde henvisninger til de midlertidige elektroniske sagsmapper, der behandles inden for rammerne af Eurojusts virksomhed, og må ikke indeholde andre personoplysninger end dem, der er nævnt i punkt 1, litra a)-i), k) og m), og i punkt 2 i bilag 2.
  5. De nationale medlemmer af Eurojust kan under udførelsen af deres opgaver behandle oplysninger om de konkrete sager, de arbejder med, i en midlertidig elektronisk sagsmappe. [...] Den databeskyttelsesansvarlige underrettes af det pågældende nationale medlem om oprettelse af enhver ny midlertidig elektronisk sagsmappe, der indeholder personoplysninger. **Det nationale medlem skal under udførelsen af sine opgaver tillade, at den databeskyttelsesansvarlige får adgang til den midlertidige elektroniske sagsmappe.**
  6. I forbindelse med behandlingen af operationelle personoplysninger må Eurojust ikke oprette andre elektroniske databaser end sagsforvaltningssystemet [...]. **Det nationale medlem må dog midlertidigt lagre og analysere personoplysninger med henblik på at vurdere, om sådanne oplysninger er relevante for Eurojusts opgaver og kan medtages i sagsforvaltningssystemet. Disse oplysninger kan opbevares i op til tre måneder.**

- [7. Sagsforvaltningssystemet og de midlertidige elektroniske sagsmapper skal gøres tilgængelige for Den Europæiske Anklagemyndighed.
8. Bestemmelserne om adgang til sagsforvaltningssystemet og de elektroniske midlertidige sagsmapper finder tilsvarende anvendelse på Den Europæiske Anklagemyndighed. De oplysninger, som Den Europæiske Anklagemyndighed har indlæst i sagsforvaltningssystemet, de midlertidige elektroniske sagsmapper og fortegnelsen, er ikke tilgængelige på nationalt plan.]<sup>26</sup>

### *Artikel 25*

#### **Anvendelse af de midlertidige elektroniske sagsmapper og fortegnelsen**

1. Det pågældende nationale medlem opretter en midlertidig elektronisk sagsmappe for hver sag, som vedkommende får fremsendt oplysninger om, for så vidt denne fremsendelse er i overensstemmelse med denne forordning [...]. Det nationale medlem er ansvarligt for forvaltningen af de midlertidige elektroniske sagsmapper, som vedkommende har oprettet.
2. Et nationalt medlem, der opretter en midlertidig elektronisk sagsmappe, beslutter fra sag til sag, om adgangen til den midlertidige elektroniske sagsmappe skal begrænses, eller om der skal gives hel eller delvis adgang til den for andre nationale medlemmer eller Eurojusts personale **eller enhver anden person, der arbejder på Eurojusts vegne [...], og som har fået den nødvendige tilladelse hertil af den administrerende direktør.**
3. Et nationalt medlem, der har oprettet en midlertidig elektronisk sagsmappe, beslutter, hvilke oplysninger i forbindelse med denne elektroniske sagsmappe der skal indføres i fortegnelsen.

---

<sup>26</sup> Artikel 24, stk. 7 og 8, vedrører Den Europæiske Anklagemyndighed og indgår ikke i den generelle indstilling.

## *Artikel 26*

### **Adgang til sagsforvaltningssystemet på nationalt plan**

1. De personer, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2, har, i det omfang de er koblet til sagsforvaltningssystemet, kun adgang til:
  - a) fortegnelsen, medmindre det nationale medlem, der har besluttet at indlæse oplysningerne i fortegnelsen, udtrykkeligt nægter at give adgang hertil
  - b) de midlertidige elektroniske sagsmapper, der er oprettet af det nationale medlem fra deres medlemsstat
  - c) de midlertidige elektroniske sagsmapper, der er oprettet eller forvaltes af nationale medlemmer fra andre medlemsstater, og som det nationale medlem fra deres medlemsstat har fået adgang til, medmindre det nationale medlem, der har oprettet eller forvalter den midlertidige elektroniske sagsmappe, udtrykkeligt har afvist at give adgang.
2. Et nationalt medlem træffer inden for de begrænsninger, der er omhandlet i stk. 1, afgørelse om, i hvilket omfang der gives adgang til de midlertidige elektroniske sagsmapper i den pågældende medlemsstat for de personer, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2, i det omfang de er koblet til sagsforvaltningssystemet.
3. Hver medlemsstat træffer efter høring af sit nationale medlem afgørelse om, i hvilket omfang der gives adgang til fortegnelsen i denne medlemsstat for de personer, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2, i det omfang de er koblet til sagsforvaltningssystemet. Medlemsstaterne giver Eurojust og Kommissionen meddelelse om deres beslutning, hvad angår gennemførelsen af dette stykke. Kommissionen informerer de øvrige medlemsstater herom.
4. Personer, der i henhold til stk. 2 har fået adgang, har mindst adgang til fortegnelsen i det omfang, der er nødvendigt for at få adgang til de midlertidige elektroniske sagsmapper, som de har fået adgang til.

## Kapitel IV

### <sup>27</sup> Behandling af oplysninger

#### *Artikel x*

#### Definitioner

#### *Artikel 26a*

#### Almindelige databeskyttelsesprincipper

#### Personoplysninger skal

- a) behandles loyalt og lovligt
- b) indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke gøres til genstand for yderligere behandling, som er uforenelig med disse formål. Yderligere behandling af personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige formål anses ikke for at være uforenelig med disse formål, såfremt Eurojust giver de fornødne garantier, især til sikring af, at oplysningerne ikke behandles til andre formål
- c) være tilstrækkelige og relevante og ikke for omfattende i forhold til de formål, hvortil de behandles

---

<sup>27</sup> Kommissionen har taget forbehold med hensyn til kapitel IV og fastholder, at forordning (EF) nr. 45/2001 bør finde anvendelse på alle oplysninger, der behandles af Eurojust.

- d) være korrekte og ajourførte; der skal træffes alle rimelige foranstaltninger til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige, under hensyntagen til de formål, hvortil de behandles, omgående slettes eller berigtiges
- e) opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i længere tid end nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles [...]
- f) behandles på en måde, der garanterer personoplysningernes behørig sikkerhed og fortrolig databehandling.

#### *Artikel 26b*

##### **Administrative personoplysninger**

1. Forordning (EF) nr. 45/2001 finder anvendelse på alle administrative personoplysninger i Eurojusts besiddelse.
2. Eurojust fastsætter opbevaringsperioderne for administrative personoplysninger i sin forretningsordens databeskyttelsesbestemmelser.

#### *Artikel 27*

##### **Behandling af operationelle personoplysninger**

1. I det omfang det er nødvendigt for, at Eurojust kan **udføre sine opgaver** [...], må det inden for rammerne af sin kompetence og med henblik på udførelsen af sine operationelle opgaver og ved hjælp af elektronisk databehandling eller strukturerede manuelle registre i henhold til denne forordning alene behandle de personoplysninger, der er opregnet i punkt 1 i bilag 2, i relation til personer, som i henhold til de berørte medlemsstaters nationale **ret**[...] mistænkes **eller tiltales** for at have begået eller have medvirket til en strafbar handling, der henhører under Eurojusts kompetence, eller som er blevet dømt for en sådan strafbar handling.

2. Eurojust må kun behandle de personoplysninger, der er opregnet i punkt 2 i bilag 2, i relation til personer, som i henhold til de berørte medlemsstaters nationale **ret** [...] betragtes som vidner eller forurettede inden for rammerne af en strafferetlig efterforskning eller retsforfølgning i forbindelse med en eller flere af de former for kriminalitet og de strafbare handlinger, der er nævnt i artikel 3. [...] Behandling af sådanne personoplysninger må kun finde sted, hvis det er [...] nødvendigt af hensyn til **udførelsen** af Eurojusts [...] opgaver, og hvis behandlingen af oplysningerne ligger inden for rammerne af agenturets kompetence og sker med Eurojusts operationelle opgaver for øje.
3. I undtagelsestilfælde må Eurojust også i et begrænset tidsrum, som ikke må overskride det tidsrum, der er nødvendigt for at afslutte den sag, som de behandlede oplysninger vedrører, behandle andre personoplysninger end dem, der er nævnt i stk. 1 og 2, vedrørende omstændighederne omkring en lovovertrædelse, såfremt de er af umiddelbar betydning for og indgår i den igangværende efterforskning, som Eurojust koordinerer eller hjælper med at koordinere, og såfremt behandlingen af disse oplysninger er [...] nødvendig af de årsager, der er beskrevet i stk. 1. Den databeskyttelsesansvarlige, der er omhandlet i artikel 31, underrettes straks, hvis dette stykke bringes i anvendelse, og informeres om de særlige omstændigheder, der berettiger behandlingen af disse personoplysninger. Såfremt disse andre oplysninger vedrører vidner eller forurettede, jf. stk. 2, skal beslutningen om at behandle dem træffes af [...] **de relevante** nationale medlemmer i fællesskab.

4. Eurojust må kun foretage manuel eller elektronisk databehandling af **operationelle** personoplysninger vedrørende racemæssig eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning eller fagforeningsmedlemskab samt **genetiske oplysninger** eller **oplysninger** vedrørende helbredsforhold og seksualliv, hvis disse oplysninger er strengt nødvendige for den relevante nationale efterforskning samt for koordineringen i Eurojust, og såfremt de supplerer andre **operationelle** personoplysninger **vedrørende samme person**, der allerede er blevet behandlet. Den databeskyttelsesansvarlige underrettes straks, hvis dette stykke bringes i anvendelse, **og informeres om de særlige omstændigheder, der begrundet nødvendigheden af at behandle disse personoplysninger**. Disse oplysninger må ikke behandles i den fortegnelse, der er omhandlet i artikel 24, stk. 4. Såfremt disse andre oplysninger vedrører vidner eller forurettede, jf. stk. 3, skal beslutningen om at behandle dem træffes af **de [...] relevante nationale medlemmer**.
- 4a. **En afgørelse, der har negative retsvirkninger for en registreret, må ikke træffes alene på grundlag af elektronisk behandling af de i stk. 4 omhandlede oplysninger.**
5. [...]

## Artikel 28

### Frister for opbevaring af operationelle personoplysninger

1. **Eurojust må ikke opbevare de operationelle personoplysninger, som det behandler, længere end nødvendigt, for at det kan udføre sine opgaver. Navnlig, men uden at dette berører stk. 3, må de i artikel 27 omhandlede personoplysninger ikke opbevares længere end indtil den første af følgende datoer:**
  - a) datoen for udløbet af forældelsesfristen for påtale i alle de medlemsstater, der er berørt af efterforskningen og retsforfølgningen
  - b) den dato, hvor **Eurojust underrettes om, at personen er blevet frifundet, og retsafgørelsen har fået retskraft. Når retsafgørelsen har fået retskraft, underretter den pågældende medlemsstat straks Eurojust**
  - c) tre år efter den dato, hvor retsafgørelsen har fået retskraft i den sidste af de medlemsstater, der er berørt af efterforskningen og retsforfølgningen
  - d) den dato, hvor Eurojust og de berørte medlemsstater konstaterer eller i fællesskab beslutter, at det ikke længere er nødvendigt, at efterforskningen og retsforfølgningen koordineres af Eurojust, medmindre der er pligt til at forelægge Eurojust disse oplysninger i henhold til artikel 21, stk. 5, eller 6
  - e) tre år efter den dato, hvor oplysningerne blev fremsendt i overensstemmelse med artikel 21, **stk. 4 [...]** eller **5 [...]**.

2. Overholdelsen af de i stk. 1 [...] nævnte frister for opbevaring kontrolleres løbende ved hjælp af hensigtsmæssig elektronisk databehandling, **navnlig fra det tidspunkt, hvor Eurojust lukker sagen.** Under alle omstændigheder vurderes det hvert tredje år efter indlæsningen, om det fortsat er nødvendigt at opbevare oplysningerne, **og denne vurdering gælder herefter for sagen som helhed.** Hvis oplysninger vedrørende de i artikel 27, stk. 4, nævnte personer lagres i en længere periode end fem år, underrettes Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse herom.
3. Når en af de i [...] stk. 1 [...] nævnte frister udløber, foretager Eurojust en vurdering af, om det fortsat er nødvendigt at opbevare oplysningerne, for at det kan udføre sine opgaver, og Eurojust kan undtagelsesvis beslutte at opbevare oplysningerne, indtil den næste vurdering skal foretages. Det skal angives, hvorfor en fortsat opbevaring heraf er berettiget, og begrundelsen herfor skal registreres. Hvis der ikke på tidspunktet for vurderingen træffes beslutning om fortsat at opbevare personoplysningerne, skal disse oplysninger slettes **omgående.**[...]. [...] [...]
4. Når oplysninger i henhold til stk. 3 opbevares i længere tid end de datoer, der er nævnt i stk. 1, vurderer Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse hvert tredje år, om det fortsat er nødvendigt at opbevare dem.
5. [...] [...] Når fristen for opbevaring er udløbet for så vidt angår den seneste elektronisk behandlede oplysning i sagsmappen, [...] tilintetgøres alle sagsakterne **med undtagelse af eventuelle originale dokumenter, som Eurojust har modtaget fra nationale myndigheder, og som skal sendes tilbage til deres ophavsmand.**

6. Hvis Eurojust har koordineret en efterforskning eller retsforfølgning, underretter de berørte nationale medlemmer **de øvrige berørte nationale medlemmer, når de får meddelelse om, at sagen er blevet afvist, eller at alle retsafgørelser vedrørende sagen har fået retskraft.** [...] [...]

### *Artikel 28a*

#### **Operationelle personoplysningers sikkerhed**

1. Ved behandling af operationelle personoplysninger, der er omfattet af denne forordning, beskytter Eurojust og medlemsstaterne, i det omfang de er berørt af de oplysninger, som Eurojust videregiver, disse personoplysninger mod hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, hændeligt tab eller uautoriseret udbredelse, ændring og adgang eller enhver anden form for uautoriseret behandling.
2. Eurojust og de enkelte medlemsstater træffer de relevante tekniske og organisatoriske foranstaltninger for så vidt angår datasikkerhed, og navnlig foranstaltninger, der skal:
  - a) forhindre, at uautoriserede personer får adgang til det databehandlingsudstyr, der benyttes til behandling af personoplysninger (fysisk adgangskontrol)
  - b) forhindre uautoriseret læsning, kopiering, ændring eller fjernelse af datamedier (kontrol med datamedier)
  - c) forhindre uautoriseret indlæsning af oplysninger samt uautoriseret adgang til og ændring og sletning af de opbevarede personoplysninger (kontrol med opbevaring)
  - d) forhindre, at uautoriserede personer benytter elektroniske databehandlingssystemer ved hjælp af datatransmissionsudstyr (brugerkontrol)

- e) sikre, at autoriserede brugere af et elektronisk databehandlingssystem kun får adgang til de oplysninger, som henhører under deres adgangsautorisation (adgangskontrol)
- f) sikre, at det er muligt at undersøge og fastslå, til hvilke organer der videregives personoplysninger, såfremt der er tale om videregivelse (kontrol med videregivelse)
- g) sikre, at det efterfølgende kan undersøges og fastslås, hvilke personoplysninger der er blevet indlæst i elektroniske databehandlingssystemer, og hvornår og af hvem oplysningerne blev indlæst (kontrol med indlæsning)
- h) forhindre uautoriseret læsning, kopiering, ændring eller sletning af personoplysninger i forbindelse med videregivelse af personoplysninger eller transport af datamedier (kontrol med transport)
- i) sikre, at de anvendte systemer i tilfælde af tekniske forstyrrelser straks kan genetableres (genopretning)
- j) sikre, at systemet fungerer fejlfrit, at indtrufne fejl straks meldes (pålidelighed), og at opbevarede oplysninger ikke bliver forkerte som følge af fejlfunktioner i systemet (integritet).

- 3. Eurojust og medlemsstaterne træffer foranstaltninger til at sikre, at der tages hensyn til sikkerheden på tværs af grænserne mellem informationssystemerne.
- 4. I tilfælde af brud på sikkerheden, der involverer personoplysninger, underretter Eurojust uden unødigt ophold og, hvor det er muligt, senest 24 timer efter at være blevet opmærksom på bruddet, den databeskyttelsesansvarlige, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og de berørte medlemsstater herom.

## *Artikel 29*

### **Registrering og dokumentation af operationelle personoplysninger**

1. Med henblik på kontrol af lovligheden af databehandlingen samt med henblik på at udøve egenkontrol og sikre, at de pågældende data beskyttes, og at indholdet ikke ændres, registrerer Eurojust enhver indsamling, ændring, adgang, videregivelse, samkøring og sletning af **operationelle** personoplysninger [...]. **Det registrerer også videregivelse til tredjemand.** Disse registeroplysninger slettes efter 18 måneder, medmindre **de** stadig skal bruges til løbende kontrol.
2. Registeroplysningerne i henhold til stk. 1 meddeles Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse på dennes anmodning. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse kan kun anvende disse oplysninger til kontrol af databeskyttelsen, til at sikre korrekt databehandling og til at sikre, at de pågældende data beskyttes, og at indholdet ikke ændres.

## *Artikel 30*

### **Autoriseret adgang til operationelle personoplysninger**

Kun nationale medlemmer og deres stedfortrædere og assistenter, de personer, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2, og er koblet til sagsforvaltningssystemet, samt autoriseret Eurojustpersonale kan med henblik på at udføre Eurojusts opgaver og inden for de begrænsninger, der er fastsat i artikel 24, 25 og 26, få adgang til **operationelle** personoplysninger, der behandles af Eurojust [...].

## *Artikel 31*

### **Databeskyttelsesansvarlig**

1. Bestyrelsen udnævner en databeskyttelsesansvarlig [...], **som skal være en ansat, der udnævnes specifikt med henblik herpå. Han eller hun udfører sit hverv i uafhængighed og må ikke modtage instruktioner.**

- 1a. **Den databeskyttelsesansvarlige udvælges på grundlag af sine personlige egenskaber og faglige kvalifikationer, især sin ekspertise på databeskyttelsesområdet.**
- 1b. **Den databeskyttelsesansvarlige udnævnes for en periode på fire år. Han/hun kan genudnævnes, men kan dog højst varetage hvervet i otte år i alt. Hvis den databeskyttelsesansvarlige ikke længere opfylder betingelserne for udførelsen af sit hverv, kan bestyrelsen kun afskedige ham/hende med samtykke fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.**
2. **[...] Den databeskyttelsesansvarlige har særligt følgende opgaver med hensyn til behandlingen af personoplysninger:**
  - aa) **sikre, at Eurojust overholder databeskyttelsesbestemmelserne i denne forordning, forordning (EF) nr. 45/2001 og de relevante databeskyttelsesbestemmelser i Eurojusts forretningsorden**
  - a) **sikre, at videregivelse og modtagelse af personoplysninger registreres i overensstemmelse med de bestemmelser, der skal fastsættes i Eurojusts forretningsorden**
  - b) **samarbejde med det Eurojustpersonale, der er ansvarligt for procedurer, oplæring og rådgivning i forbindelse med databehandling, samt med Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse**
  - bb) **sikre, at de registrerede efter anmodning informeres om deres rettigheder i henhold til denne forordning**
  - c) **udarbejde en årsberetning og sende denne til kollegiet og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.**
3. **Den databeskyttelsesansvarlige har under udførelsen af sine opgaver adgang til alle de oplysninger, som behandles af Eurojust, og til alle Eurojusts lokaler.**

4. Eurojustpersonale, der bistår den databeskyttelsesansvarlige i dennes udførelse af sine opgaver, har adgang til de personoplysninger, som behandles af Eurojust, og til Eurojusts lokaler, i det omfang det er nødvendigt af hensyn til udøvelsen af deres opgaver.
5. Hvis den databeskyttelsesansvarlige er af den opfattelse, at bestemmelserne i forordning (EF) nr. 45/2001 **vedrørende behandling af administrative personoplysninger** eller **bestemmelserne i nærværende forordning** vedrørende behandling af **operationelle** personoplysninger ikke er overholdt, underretter denne den administrerende direktør og anmoder ham eller hende om at løse problemet med manglende overholdelse inden en fastsat frist. Hvis den administrative direktør ikke inden den fastsatte frist løser problemet med manglende overholdelse af bestemmelserne vedrørende behandling af personoplysninger, henviser den databeskyttelsesansvarlige sagen til kollegiet [...] og aftaler en bestemt svarfrist med det. **Hvis kollegiet ikke inden den fastsatte frist løser problemet med manglende overholdelse af bestemmelserne vedrørende behandling af personoplysninger, henviser den databeskyttelsesansvarlige sagen til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.**
6. [...]

### *Artikel 32*

#### **Nærmere regler for udøvelse af retten til aktindsigt i operationelle personoplysninger**

- 1a. **Registrerede har ret til at få aktindsigt i operationelle personoplysninger vedrørende sig selv (egenaces), som behandles af Eurojust, på de i denne artikel fastsatte betingelser.**
  1. Registrerede, som ønsker at udøve retten til aktindsigt i **operationelle** personoplysninger **vedrørende sig selv, som Eurojust behandler**, kan **med rimelige mellemrum** vederlagsfrit indgive en anmodning herom til den **nationale tilsynsmyndighed [...]** i en medlemsstat efter eget valg. Myndigheden videresender straks og under alle omstændigheder senest en måned efter modtagelsen anmodningen til Eurojust.
  2. Eurojust besvarer anmodningen uden ugrundet ophold og under alle omstændigheder senest tre måneder efter modtagelsen.

2a. **Aktindsigt i operationelle personoplysninger på grundlag af en anmodning i henhold til stk. 1 kan afslås eller begrænses, hvis et sådant afslag eller en sådan begrænsning er en nødvendig foranstaltning med henblik på at:**

- a) **gøre det muligt for Eurojust at udføre sine opgaver behørigt**
- b) **sikre, at en eventuel national efterforskning eller retsforfølgning ikke bringes i fare**
- c) **beskytte andres rettigheder og friheder.**

**Ved vurderingen af, om en undtagelse finder anvendelse, tages der hensyn til den registreredes interesser.**

3. De kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater høres af Eurojust, inden Eurojust træffer afgørelse. En afgørelse om adgang til oplysninger er betinget af, at der er et tæt samarbejde mellem Eurojust og de medlemsstater, der direkte er berørt af videregivelsen af oplysningerne. I ethvert tilfælde, hvor en medlemsstat gør indsigelse mod Eurojusts foreslåede svar, underretter den Eurojust om grundene hertil. **Eurojust skal rette sig efter en sådan indsigelse. De kompetente myndigheder skal efterfølgende underrettes om indholdet af Eurojusts afgørelse gennem de berørte nationale medlemmer.**

4. [...]

5. [...]

6. De nationale medlemmer, som er berørt af anmodningen, behandler den og træffer afgørelse på vegne af Eurojust. [...] Såfremt de nationale medlemmer er uenige, henvises anmodningen til kollegiet, der træffer afgørelse med to tredjedeles flertal.
- 6a Hvis der træffes afgørelse om at afslå at give indsigt eller om at give begrænset indsigt, underretter Eurojust den registrerede skriftligt herom med angivelse af begrundelsen herfor og oplysning om den pågældendes adgang til at klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. Hvis egenaces nægtes, eller Eurojust ikke behandler personoplysninger vedrørende den person, der har fremsat anmodningen, underretter Eurojust den pågældende om, at den har foretaget kontrol, uden at anføre forhold, som kan afsløre, om den pågældende er registreret.**
7. [...]

### *Artikel 33*

#### **Berigtigelse, sletning og blokering af operationelle personoplysninger**

- 1a. Registrerede, der har fået aktindsigt i operationelle personoplysninger vedrørende sig selv (egenaces), som behandles af Eurojust i henhold til artikel 32 i denne forordning, har ret til at anmode Eurojust om at berigtige disse operationelle personoplysninger vedrørende dem selv, hvis de er ukorrekte eller ufuldstændige, eller hvis indlæsning eller opbevaring heraf er i strid med denne forordning, og – når det er muligt og nødvendigt – supplere eller ajourføre dem.**
- 1b. Registrerede, der har fået aktindsigt i operationelle personoplysninger vedrørende sig selv (egenaces), som behandles af Eurojust i henhold til artikel 32 i denne forordning, har ret til at anmode Eurojust om at slette operationelle personoplysninger vedrørende dem selv, som Eurojust er i besiddelse af, hvis de ikke længere er nødvendige til de formål, hvortil de lovligt blev indsamlet eller lovligt bliver behandlet yderligere.**

**1c. Operationelle personoplysninger må ikke slettes, men skal blokeres, hvis der er rimelig grund til at antage, at sletning kunne skade den registreredes berettigede interesser. Blokerede oplysninger må kun behandles til det formål, der var grunden til, at de ikke blev slettet.**

1. Hvis de personoplysninger, der skal berigtiges, slettes eller omfattes af begrænset behandling [...], er blevet meddelt Eurojust af tredjelande, internationale organisationer **eller EU-organer** [...], skal Eurojust berigtige, slette eller [...] **blokere** behandlingen af disse oplysninger.
2. Hvis de personoplysninger, der skal berigtiges, slettes eller omfattes af begrænset behandling [...], er blevet meddelt Eurojust direkte af medlemsstaterne, skal Eurojust berigtige, slette eller [...] **blokere** behandlingen af disse oplysninger i samarbejde med medlemsstaterne.
3. Hvis urigtige oplysninger er videregivet på anden passende vis, eller hvis fejlene i oplysningerne fra medlemsstaterne skyldes fejl ved videregivelsen, eller hvis oplysningerne blev videregivet i strid med denne forordning, eller hvis fejlene skyldes, at Eurojust har indlæst, accepteret eller opbevaret oplysningerne forkert eller i strid med denne forordning, skal Eurojust berigtige eller slette oplysningerne i samarbejde med de pågældende medlemsstater.
4. [...]

5. Eurojust informerer skriftligt og uden ugrundet ophold og under alle omstændigheder senest tre måneder efter modtagelsen af anmodningen den registrerede om, at oplysningerne vedrørende den pågældende er blevet berigtiget eller slettet, eller at behandlingen af dem er blevet [...]blokeret.
6. Eurojust informerer skriftligt den registrerede om afslag på at berigtige, slette eller begrænse behandlingen af oplysningerne og oplyser den pågældende om muligheden for at klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og om adgangen til at indbringe afslaget for domstolene.
- 6a. **Efter anmodning fra en medlemsstats kompetente myndigheder, dens nationale medlem eller dens nationale korrespondent, hvis en sådan findes, og på disses ansvar, berigtiger eller sletter Eurojust personoplysninger, som det behandler, og som den pågældende medlemsstat, dens nationale medlem eller dens nationale korrespondent har fremsendt eller indlæst.**
- 6b. **I de i stk. 1 og 2 omhandlede tilfælde skal leverandørerne og modtagerne af oplysningerne straks underrettes. Modtagerne skal derefter i henhold til de for dem gældende regler berigtige eller slette disse oplysninger eller blokere behandlingen af dem i deres eget system.**

#### *Artikel 34*

#### **Databeskyttelsesansvar**

1. Eurojust behandler **operationelle** personoplysninger på en sådan måde, at det kan fastslås, hvilken myndighed der har meddelt oplysningerne, eller hvorfra [...] oplysningerne hidrører.
2. Ansvar for kvaliteten af **operationelle** personoplysninger påhviler den medlemsstat, der har meddelt Eurojust [...] oplysningerne, og påhviler Eurojust, når der er tale om **operationelle** personoplysninger, der er meddelt af EU-organer, tredjelande eller internationale organisationer, og **operationelle** personoplysninger, som Eurojust har indhentet fra offentligt tilgængelige kilder.
3. Ansvar for overholdelsen af forordning (EF) nr. 45/2001 og denne forordning påhviler Eurojust. Ansvar for lovligheden af videregivelsen af **operationelle** personoplysninger fra medlemsstaterne til Eurojust påhviler den medlemsstat, som meddeler [...] oplysningerne, og påhviler Eurojust for så vidt angår **operationelle** personoplysninger, som Eurojust meddeler medlemsstater, EU-organer og tredjelande eller organisationer.

4. Med forbehold af andre bestemmelser i denne forordning er Eurojust ansvarlig for alle de oplysninger, som det behandler.

#### *Artikel 34a*

##### **Tilsyn ved den nationale tilsynsmyndighed**

**De nationale tilsynsmyndigheder holder også Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse informeret om alle foranstaltninger, de træffer i forhold til den pågældende medlemsstats videregivelse, indhentning eller enhver anden meddelelse fra medlemsstaten til Eurojust af operationelle personoplysninger i henhold til denne forordning.**

#### *Artikel 34b*

##### **Tilsyn ved Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse**

1. **Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse er ansvarlig for at føre tilsyn med og sikre anvendelsen af denne forordnings bestemmelser om beskyttelse af fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder med hensyn til Eurojusts behandling af operationelle personoplysninger og for at rådgive Eurojust og de registrerede om alle forhold vedrørende behandling af operationelle personoplysninger. Med henblik herpå skal den tilsynsførende udføre opgaverne i stk. 2, udøve de beføjelser, der tillægges ved stk. 3, og samarbejde med de nationale tilsynsmyndigheder i overensstemmelse med artikel 35.**
2. **Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse har i henhold til denne forordning følgende opgaver:**
  - a) **at modtage og undersøge klager og underrette den registrerede om sagens afgørelse inden en rimelig frist**
  - b) **på eget initiativ eller på grundlag af en klage at iværksætte undersøgelser og underrette de registrerede om sagens afgørelse inden en rimelig frist**

- c) at føre tilsyn med og sikre anvendelsen af bestemmelserne i denne forordning vedrørende beskyttelse af fysiske personer med hensyn til Eurojusts behandling af operationelle personoplysninger
- d) at rådgive Eurojust, enten på eget initiativ eller i forbindelse med en høring, om ethvert spørgsmål vedrørende behandlingen af operationelle personoplysninger, navnlig inden Eurojust udarbejder interne regler for beskyttelse af grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder i forbindelse med behandling af operationelle personoplysninger

3.<sup>28</sup> Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse kan i henhold til denne forordning og under hensyntagen til følgerne for medlemsstaternes efterforskning og retsforfølgning:

- a) rådgive de registrerede om udøvelsen af deres rettigheder
- b) forelægge en sag for Eurojust i tilfælde af en påstået overtrædelse af bestemmelserne om behandling af operationelle personoplysninger og om nødvendigt fremsætte forslag til at råde bod på overtrædelsen og forbedre beskyttelsen af de registrerede
- c) træffe afgørelse om, at anmodninger om udøvelse af bestemte rettigheder i forbindelse med operationelle personoplysninger skal efterkommes, når der er givet afslag på anmodningerne i strid med artikel 39 og 40
- d) rette en advarsel til Eurojust
- e) pålægge Eurojust at berigtige, blokere, slette eller tilintetgøre operationelle personoplysninger, der er blevet behandlet af Eurojust i strid med bestemmelserne om behandling af operationelle personoplysninger, samt at underrette tredjemand, til hvem sådanne oplysninger er videregivet, om sådanne foranstaltninger

---

<sup>28</sup> Kommissionen har taget undersøgelsesforbehold med hensyn til udeladelsen af punktet "pålægge Eurojust et midlertidigt eller definitivt forbud mod specifikke behandlingsoperationer, der er i strid med bestemmelserne om behandling af personoplysninger", der formelt indgår i den reviderede tekst.

- g) forelægge sagen for Eurojust og om nødvendigt for Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen**
- h) indbringe sagen for Den Europæiske Unions Domstol på de i traktaten fastsatte betingelser**
- i) intervenere i sager ved Den Europæiske Unions Domstol.**

**4. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse har beføjelse til:**

- a) at få adgang til alle operationelle personoplysninger og til alle informationer, der er nødvendige for hans/hendes undersøgelser, hos Eurojust**
- b) at få adgang til alle lokaler, hvor Eurojust udøver sine aktiviteter, hvis der er en begrundet formodning om, at der dér udøves en aktivitet, som er omfattet af denne forordning.**

**5. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse udarbejder en årsrapport om sine tilsynsaktiviteter vedrørende Eurojust. De nationale tilsynsmyndigheder skal opfordres til at fremsætte bemærkninger til denne rapport, før den bliver indarbejdet i den årsberetning fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, der er omhandlet i artikel 48 i forordning (EF) nr. 45/2001. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse tager størst muligt hensyn til bemærkningerne fra de nationale tilsynsmyndigheder og henviser under alle omstændigheder til dem i årsberetningen.**

**Samarbejde mellem Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og de nationale datatilsynsmyndigheder**

1. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse udfører sine opgaver i nært samarbejde med de nationale [...] **tilsynsmyndigheder** i [...] spørgsmål, der kræver national medvirken, navnlig hvis Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse eller en national [...] **tilsynsmyndighed** finder væsentlige uoverensstemmelser mellem medlemsstaternes praksis eller potentielt ulovlig videregivelse ved brug af Eurojusts kommunikationskanaler, eller i forbindelse med spørgsmål, der er rejst af en eller flere nationale tilsynsmyndigheder vedrørende implementeringen og fortolkningen af denne forordning.

---

<sup>29</sup> Kommissionen har taget forbehold med hensyn til artikel 35. Den mener, at det er nyttigt med et tæt samarbejde mellem medlemsstaterne og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, og at der bør fastsættes bestemmelser herom i Eurojustforordningen. I den forbindelse kunne et "koordineringsråd" udgøre en passende platform for drøftelser mellem eksperter og for udveksling af informationer. Det kunne også være en kilde til rådgivning for Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. Disse funktioner kan potentielt være i modstrid med eller overlappe det fremtidige Europæiske Databeskyttelsesråds opgaver, som er fastsat i reformforslagene om databeskyttelse, der også omfatter nationale databeskyttelsesmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, hvilket ville medføre en unødig opsplitning og forvirring med hensyn til begge organers ansvarsområder. Desuden ville kumuleringen af forskellige opgaver hos Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse potentielt skabe en risiko for indgreb i dennes beføjelser og undergravning af myndighedens uafhængighed.

2. **Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse benytter sig af de nationale tilsynsmyndigheders ekspertise og erfaring i forbindelse med udførelsen af sine opgaver. Når de nationale tilsynsmyndigheders medlemmer og ansatte foretager fælles inspektioner sammen med Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, skal de under behørig hensyntagen til nærhedsprincippet og proportionalitetsprincippet have samme beføjelser som dem, der er fastsat i artikel 34b, stk. 4, og være underkastet den samme forpligtelse som den, der er fastsat i artikel 59./.../ [...]**Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og de kompetente nationale datatilsynsmyndigheder kan inden for rammerne af deres respektive beføjelser udveksle relevant information [...] **og** bistå hinanden i forbindelse med audit og inspektioner [...]
- 2a. **Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse holder de nationale tilsynsmyndigheder fuldt underrettede om alle spørgsmål, der direkte berører eller på anden vis har relevans for dem. Efter anmodning fra en eller flere nationale tilsynsmyndigheder underretter Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse dem om specifikke spørgsmål.**
- 2b. **I tilfælde, der vedrører oplysninger, som stammer fra en eller flere medlemsstater, herunder de tilfælde, der er nævnt i artikel 36, stk. 2, hører Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse de berørte nationale tilsynsmyndigheder. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse træffer ikke afgørelse om, hvilke yderligere foranstaltninger der skal træffes, før disse nationale tilsynsmyndigheder har underrettet Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om deres holdning, hvilket skal ske inden for en af ham/hende fastsat frist, som skal være på mindst en måned og højst tre måneder. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse tager størst muligt hensyn til de berørte nationale tilsynsmyndigheders holdning. Såfremt Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse ikke agter at følge deres holdning, underretter han/hun dem herom, [...] anfører en begrundelse og forelægger sagen for samarbejdsrådet som omhandlet i stk. 3.**

**I sager, som Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse anser for at være særdeles presserende, kan han/hun beslutte at træffe øjeblikkelige foranstaltninger. I sådanne tilfælde underretter Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse straks de berørte nationale tilsynsmyndigheder og begrundet situationens presserende karakter samt de foranstaltninger, som han/hun har truffet.**

3. De nationale tilsynsmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse mødes efter behov med henblik på de formål, der er beskrevet i denne artikel, **og mindst to gange om året i et samarbejdsråd, som nedsættes herved.** Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse afholder udgifterne i forbindelse med møderne og varetager støttefunktionerne. **Samarbejdsrådets** forretningsorden vedtages på det første møde **med simpelt flertal.** De øvrige arbejdsmetoder udvikles i fællesskab efter behov.
4. **Samarbejdsrådet består af en repræsentant for en national tilsynsmyndighed i hver medlemsstat og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.**
5. **Samarbejdsrådet handler uafhængigt, når det udfører sine opgaver i henhold til stk. 6, og hverken søger eller modtager instrukser fra andre.**
- 5a. **Samarbejdsrådet undersøger sager, som Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse forelægger det i overensstemmelse med stk. 2b, og kan anmode Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om at tage sin holdning op til fornyet vurdering, hvis det er relevant. Samarbejdsrådet vedtager sådanne afgørelser med to tredjedele flertal blandt medlemmerne.**
6. **Samarbejdsrådet har følgende opgaver:**
  - (a) **at drøfte Eurojusts generelle politik og strategi for tilsyn med databeskyttelsen og lovligheden af medlemsstaternes videregivelse, indhentning samt meddelelse til Eurojust af personoplysninger**

- (b) at undersøge vanskeligheder ved fortolkning eller anvendelse af denne forordning
- c) at undersøge generelle problemer med udøvelsen af uafhængigt tilsyn eller med de registreredes udøvelse af deres rettigheder
- d) at drøfte og udarbejde harmoniserede forslag til fælles løsninger på spørgsmålene i stk. 1
- e) at drøfte de sager, der forelægges af en national tilsynsmyndighed, og
- f) at fremme bevidsthed om databeskyttelsesrettigheder.

7. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og de nationale tilsynsmyndigheder tager inden for rammerne af deres respektive beføjelser størst muligt hensyn til de udtalelser, retningslinjer og henstillinger og den bedste praksis, der fastlægges af samarbejdsrådet.

### *Artikel 36*

Klageadgang til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse **for så vidt angår operationelle personoplysninger**

- 1a. Alle registrerede har ret til at indgive klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, hvis de mener, at Eurojusts behandling af operationelle personoplysninger om dem selv er i strid med bestemmelserne i denne forordning.
- 1. Når en klage indgivet af en registreret vedrører en afgørelse som omhandlet i artikel 32 og 33, hører Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse de nationale [...] tilsyns**myndigheder** eller den kompetente retsinstans i den medlemsstat, der var kilden til oplysningerne, eller den direkte berørte medlemsstat. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse træffer afgørelse, der også kan bestå i et afslag på at meddele oplysninger, under hensyntagen til udtalelse fra den nationale [...] tilsyns**myndighed** eller den kompetente retsinstans.

2. Når klagen vedrører behandlingen af oplysninger, som en medlemsstat har meddelt Eurojust, sikrer Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse sig, at de nødvendige undersøgelser er foretaget på korrekt vis i tæt samarbejde med den nationale [...] tilsynsmyndighed i den medlemsstat, der meddelte oplysningerne.
3. Når klagen vedrører behandlingen af oplysninger, som EU-organer, tredjelande eller organisationer eller private har meddelt Eurojust, sikrer Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse sig, at Eurojust har foretaget de nødvendige undersøgelser.

### *Artikel 36a*

**Ret til domstolskontrol med hensyn til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse**

**Afgørelser truffet af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse vedrørende operationelle personoplysninger kan indbringes for Den Europæiske Unions Domstol.**

### *Artikel 37*

#### **Ansvar for uautoriseret eller ukorrekt behandling af oplysninger**

1. Eurojust er i henhold til traktatens artikel 340 ansvarlig for enhver skade, der forvoldes en person, og som skyldes Eurojusts uautoriserede eller ukorrekte behandling af oplysninger.
2. Søgsmål, der støttes på Eurojusts ansvar i henhold til stk. 1, indbringes for Domstolen i medfør af traktatens artikel 268.
3. Enhver medlemsstat er i henhold til sin nationale lovgivning ansvarlig for enhver skade, som forvoldes en person, og som skyldes medlemsstatens uautoriserede eller ukorrekte behandling af oplysninger, der er videregivet til Eurojust.

## KAPITEL V FORBINDELSER MED PARTNERE

### *AFDELING I* *FÆLLES BESTEMMELSER*

#### *Artikel 38*

#### *Fælles bestemmelser*

1. I det omfang det er nødvendigt for Eurojusts udførelse af sine opgaver, kan Eurojust indgå varigt samarbejde med EU-organer og agenturer i overensstemmelse med disse organers og agenturers mål, de kompetente myndigheder i tredjelande **og** internationale organisationer.[...]
2. I det omfang det er relevant for udførelsen af Eurojusts opgaver, kan Eurojust direkte udveksle alle oplysninger, undtagen personoplysninger, med de i stk. 1 nævnte enheder, medmindre begrænsninger i medfør af artikel 21, stk. 8, **og artikel 62** er til hinder derfor.
- 2a. **Eurojust kan til de formål, der er fastsat i stk. 1 og 2, indgå samarbejdsordninger med de i stk. 1 nævnte enheder. Disse samarbejdsordninger må ikke give mulighed for udveksling af personoplysninger og er hverken bindende for Unionen eller dens medlemsstater.**
3. Eurojust kan [...] modtage og behandle personoplysninger fra de i stk. 1 nævnte enheder, i det omfang det er nødvendigt for udførelsen af Eurojusts opgaver, medmindre bestemmelserne i afdeling IV er til hinder derfor.

4. Eurojust videregiver kun personoplysninger til **EU-organer**, tredjelande og internationale organisationer [...], hvis det er nødvendigt for [...] **udførelsen af dets opgaver og i overensstemmelse med artikel 44 og 45**. Hvis de oplysninger, der skal videregives, er meddelt af en medlemsstat, [...] **indhenter Eurojust samtykke fra den relevante kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat**, medmindre [...]

a) [...]

[...] medlemsstaten på forhånd har givet tilladelse til en sådan videregivelse til andre enten generelt eller under nærmere fastsatte betingelser. Et sådant samtykke kan til enhver tid tilbagekaldes.

5. Medlemsstater, EU-organer eller agenturer, tredjelande og internationale organisationer [...] må ikke videregive personoplysninger, som de har modtaget fra Eurojust, til tredjemand, medmindre Eurojust har **indhentet forudgående samtykke fra den medlemsstat, som har meddelt oplysningerne**, og givet udtrykkeligt samtykke hertil efter at have vurderet omstændighederne i den konkrete sag, og kun hvis oplysningerne skal anvendes til et specifikt formål, der ikke er uforeneligt med det formål, hvortil de blev indsamlet.

## ***AFDELING II***

### ***FORBINDELSER MED PARTNERE***

#### *Artikel 39*

#### ***Samarbejde med Det Europæiske Retlige Netværk og andre af Den Europæiske Unions netværk, der deltager i strafferetligt samarbejde***

1. Eurojust og Det Europæiske Retlige Netværk på det strafferetlige område opretholder særlige forbindelser med hinanden, som bygger på samråd og komplementaritet, navnlig mellem det nationale medlem, Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter i samme medlemsstat og de nationale Eurojustkorrespondenter og de nationale korrespondenter for Det Europæiske Retlige Netværk. For at sikre et effektivt samarbejde træffes følgende foranstaltninger:
  - a) De nationale medlemmer underretter på grundlag af den konkrete sag Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter om alle de sager, som de skønner, at netværket har bedre forudsætninger for at behandle.
  - b) Sekretariatet for Det Europæiske Retlige Netværk indgår i Eurojusts personale. Det udgør en særskilt enhed heri. Det kan trække på de administrative ressourcer i Eurojust, der er nødvendige for at udføre Det Europæiske Retlige Netværks opgaver, herunder for at dække omkostningerne til netværkets plenarmøder.
  - c) Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter kan på grundlag af den konkrete sag indbydes til at deltage i møder i Eurojust.
  - d) **Eurojust og Det Europæiske Retlige Netværk kan gøre brug af det nationale Eurojustkoordineringssystem, når de afgør, om en anmodning skal behandles med bistand fra Eurojust eller fra Det Europæiske Retlige Netværk i overensstemmelse med artikel 20, stk. 5, litra b).**

2. Sekretariatet for netværket vedrørende fælles efterforskningshold og det netværk, der er etableret ved afgørelse 2002/494/RIA, indgår i Eurojusts personale. Disse sekretariater udgør særskilte enheder. De kan trække på de administrative ressourcer i Eurojust, der er nødvendige for udførelsen af deres opgaver. Koordineringen mellem sekretariaterne varetages af Eurojust. Dette stykke finder anvendelse på sekretariatet for ethvert nyt netværk, der etableres ved en rådsafgørelse, hvori det fastsættes, at Eurojust varetager sekretariatsfunktionen.
3. Det netværk, der er etableret ved afgørelse 2008/852/RIA, kan anmode om, at Eurojust varetager sekretariatsfunktionen. Hvis en sådan anmodning fremsættes, finder stk. 2 anvendelse.

#### *Artikel 40*

#### ***Forbindelser med Europol***

1. Med forbehold af de begrænsninger, som de medlemsstater, EU-organer, tredjelande [...] **eller** internationale organisationer [...], der har meddelt oplysningerne, har anført, træffer Eurojust alle nødvendige foranstaltninger for, at Europol inden for sit kompetenceområde kan få **indirekte** adgang til oplysninger, der er meddelt Eurojust, for at få svar på, om der findes oplysninger om søgeemnet. Hvis der findes oplysninger om søgeemnet, indleder Eurojust den procedure, hvorefter de oplysninger, der svarer til søgeemnet, kan videregives i overensstemmelse med afgørelsen fra [...] **den, der meddelte Eurojust oplysningerne.**
2. Søgninger efter oplysninger i henhold til stk. 1 kan kun foretages med det formål at konstatere, om de oplysninger, som [...] **Europol** råder over, svarer til de oplysninger, som [...] **Eurojust** behandler.
3. Eurojust må kun tillade søgninger i henhold til stk. 1 efter at have fået oplysninger fra Europol om, hvilke ansatte der har fået tilladelse til at udføre søgninger.

4. Hvis Eurojust eller en medlemsstat i forbindelse med Eurojusts behandling af oplysninger som led i en konkret efterforskning konstaterer, at der er behov for koordinering, samarbejde eller støtte i overensstemmelse med Europols beføjelser, meddeler Eurojust dem dette og iværksætter proceduren for at dele oplysningerne med dem i overensstemmelse med afgørelsen fra den medlemsstat, der har indgivet oplysningerne. I så fald rådfører Eurojust sig med Europol.
5. Europol overholder alle generelle og specifikke begrænsninger for adgang eller brug, som medlemsstater, EU-organer eller agenturer, tredjelande **eller** internationale organisationer har anført. [...]

#### *Artikel 41*

#### ***Forbindelser med Den Europæiske Anklagemyndighed***

- [1. Eurojust etablerer og opretholder særlige forbindelser med Den Europæiske Anklagemyndighed på grundlag af et nært samarbejde og udvikling af operationelle, administrative og forvaltningsmæssige forbindelser mellem dem som fastlagt nedenfor. Den europæiske anklager og Eurojusts formand afholder regelmæssigt møder for at drøfte spørgsmål af fælles interesse.
2. Anmoder Den Europæiske Anklagemyndighed Eurojust om bistand, behandler Eurojust uden ugrundet ophold anmodningen, i givet fald som var den indgivet af en national myndighed, der har kompetence til at indgå et retligt samarbejde.
3. Eurojust gør om nødvendigt brug af de nationale Eurojustkoordineringssystemer, der er etableret i henhold til artikel 20, og af de forbindelser, som Eurojust har etableret med tredjelande, bl.a. via de retsmedsmænd, der fungerer som forbindelsespersoner, for at støtte det samarbejde, der er etableret i henhold til stk. 1.
4. Det samarbejde, der er etableret i henhold til stk. 1, omfatter udveksling af oplysninger, herunder personoplysninger. Alle oplysninger, der udveksles i den forbindelse, må kun anvendes til de formål, hvortil de blev meddelt. Enhver anden anvendelse af oplysningerne er kun tilladt, såfremt denne anvendelse falder ind under det modtagende organs beføjelser, og efter forudgående tilladelse fra det organ, som meddelte oplysningerne.

5. Med henblik på at konstatere, om de oplysninger, som Eurojust råder over, svarer til de oplysninger, som Den Europæiske Anklagemyndighed be handler, etablerer Eurojust en mekanisme til brug for automatisk krydskontrol af oplysninger, der indføres i dets sagsforvaltningssystem. Når der er overensstemmelse mellem oplysninger, som Den Europæiske Anklagemyndighed har indført i sagsbehandlingssystemet, og oplysninger, som Eurojust har indført, underrettes både Eurojust og Den Europæiske Anklagemyndighed samt den medlemsstat, som meddelte oplysningerne til Eurojust. Såfremt oplysningerne blev meddelt af en tredjemand, underretter Eurojust kun denne tredjemand om overensstemmelsen, hvis Den Europæiske Anklagemyndighed giver sit samtykke hertil.
6. Eurojust udpeger de medarbejdere, som har adgang til resultaterne af krydskontrolmekanismen, og underretter Den Europæiske Anklagemyndighed herom.
7. Eurojust bistår Den Europæiske Anklagemyndighed i dens virksomhed via tjenester, som ydes af Eurojusts personale. Denne bistand har i alle tilfælde form af:
  - a) teknisk bistand i forbindelse med udarbejdelsen af årsbudgettet, det programmeringsdokument, der indeholder den årlige og den flerårige programmering, og forvaltningsplanen
  - b) teknisk bistand i forbindelse med ansættelse af personale og karriereudvikling
  - c) sikkerhedstjenester
  - d) IT-tjenester
  - e) tjenester inden for økonomisk forvaltning, regnskab og revision
  - f) alle andre tjenester af fælles interesse.

De nærmere detaljer om, hvilke tjenester der skal ydes, fastlægges i en aftale mellem Eurojust og Den Europæiske Anklagemyndighed.

8. Den europæiske anklager kan sende skriftlige udtalelser til kollegiet, som kollegiet straks skal besvare skriftligt. Den europæiske anklager fremsender altid en skriftlig udtalelse i forbindelse med kollegiets vedtagelse af det årlige budget og arbejdsprogram.]]<sup>30</sup>

#### *Artikel 42*

#### ***Forbindelser med andre EU-organer og agenturer***

1. Eurojust opretter og opretholder et samarbejde med Det Europæiske Netværk for Uddannelse af Dommere og Anklagere.
2. OLAF [...] **bidrager** til Eurojusts koordineringsarbejde, hvad angår beskyttelsen af Unionens finansielle interesser, i overensstemmelse med sine beføjelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

---

<sup>30</sup> Artikel 41, vedrører Den Europæiske Anklagemyndighed og indgår således ikke i den generelle indstilling.

3. Medlemsstaterne påser i forbindelse med behovet for modtagelse og videregivelse af oplysninger mellem Eurojust og OLAF, at de nationale medlemmer af Eurojust kun betragtes som medlemsstaternes kompetente myndigheder i forbindelse med **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)**<sup>31</sup> [...], jf. dog artikel 8. Udvekslingen af oplysninger mellem OLAF og de nationale medlemmer berører ikke de oplysninger, der skal indgives til andre kompetente myndigheder i henhold til de nævnte forordninger.

---

<sup>31</sup> EFT L 136 af 31.5. 1999, s. 8.

## **AFDELING III**

### **INTERNATIONALT SAMARBEJDE**

#### *Artikel 43*

#### ***Forbindelser med EU-organer, tredjelandes myndigheder og internationale organisationer***

1. [...] De i artikel 38, stk. 2a, omhandlede samarbejdsordninger [...] kan omfatte **udstationering af retsembedsmænd som forbindelsespersoner ved Eurojust.**
2. Eurojust kan efter aftale med de **pågældende** kompetente myndigheder udpege kontaktpunkter i tredjelande for at lette samarbejdet **i overensstemmelse med Eurojusts operationelle behov.**

#### *Artikel [...]43a*

#### ***Udsendelse af retsembedsmænd som forbindelsespersoner til tredjelande***

1. Med henblik på at lette det retlige samarbejde med tredjelande i sager, hvor Eurojust yder støtte i overensstemmelse med denne forordning, kan kollegiet udsende retsembedsmænd som forbindelsespersoner til tredjelande, under forudsætning af at der indgås en samarbejdsordning som omhandlet i artikel [...] **38, stk. 2a**, med det pågældende tredjeland.
- 1a. **De opgaver, som udføres af retsembedsmænd, der fungerer som forbindelsespersoner, omfatter aktiviteter til fremme og fremskyndelse af alle former for strafferetligt samarbejde, navnlig gennem oprettelse af direkte forbindelser med værtsstatens kompetente myndigheder. En retsembedsmand, der fungerer som forbindelsesperson, kan udveksle operationelle personoplysninger med de kompetente myndigheder i den pågældende stat under udførelsen af deres opgaver i henhold til artikel 45.**

2. Den i stk. 1 omhandlede retsembedsmand, der fungerer som forbindelsespersion, skal have erfaring med at arbejde med Eurojust og have en passende viden om retligt samarbejde og om, hvordan Eurojust fungerer. Udsendelsen af en retsembedsmand som forbindelsespersion for Eurojust er betinget af, at retsembedsmanden og dennes medlemsstat giver deres forudgående samtykke.
3. Hvis den retsembedsmand, der udsendes som forbindelsespersion af Eurojust, udvælges blandt nationale medlemmer eller stedfortrædere eller assistenter:
  - a) erstatter den pågældende medlemsstat vedkommende i dennes funktion som nationalt medlem eller stedfortræder eller assistent
  - b) mister den pågældende retten til at udøve de beføjelser, som vedkommende har fået tildelt i henhold til artikel 8.
4. Kollegiet udarbejder [...] **betingelserne og vilkårene for** [...] udsendelse af retsembedsmænd som forbindelsespersioner, **herunder størrelsen af vederlaget**, og vedtager de fornødne gennemførelsesforanstaltninger i denne henseende i samråd med Kommissionen, jf. dog artikel 110 i tjenstemandsvedtægten.
5. De aktiviteter, der udføres af retsembedsmænd, som er udsendt som forbindelsespersioner af Eurojust, er [...] underlagt [...] tilsyn [...] **af** Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. Retsebedsmændene aflægger rapport til kollegiet, der i årsberetningen og på passende vis orienterer Europa-Parlamentet og Rådet om deres aktiviteter. De underretter de nationale medlemmer og de kompetente nationale myndigheder om alle sager, som vedrører deres medlemsstat.

6. Medlemsstaternes kompetente myndigheder og de retsembedsmænd, der fungerer som forbindelsespersoner og er omhandlet i stk. 1, kan kontakte hinanden direkte. I så fald underretter retsembedsmanden det pågældende nationale medlem om disse kontakter.
7. De retsembedsmænd, der er omhandlet i stk. 1, skal kobles til sagsforvaltningssystemet.

*Artikel [...] 43b*

**Anmodninger om retligt samarbejde til og fra tredjelande**

1. Eurojust [...] **kan med de pågældende medlemsstaters samtykke** koordinere efterkommelsen af anmodninger om retligt samarbejde fra et tredjeland, såfremt disse anmodninger [...] skal efterkommes i mindst to medlemsstater **som led i den samme efterforskning**. Sådanne anmodninger kan også fremsendes til Eurojust af en kompetent national myndighed.
2. I hastetilfælde og i overensstemmelse med artikel 19 kan koordineringsvagten modtage og [...] **fremsende** anmodninger efter stk. 1 i denne artikel fra et tredjeland, som har indgået en **samarbejdsaftale** eller samarbejdsordning med Eurojust.
3. Uden at dette berører artikel 3, stk. 4 [...], skal Eurojust også, hvis **en berørt medlemsstat** fremsætter anmodninger om retligt samarbejde, der vedrører den samme efterforskning og skal efterkommes i et tredjeland, lette det retlige samarbejde med dette tredjeland.

## AFDELING IV

### VIDEREGIVELSE AF PERSONOPLYSNINGER

#### *Artikel 44*

##### *Videregivelse af operationelle personoplysninger til EU-organer eller agenturer*

Med forbehold af eventuelle begrænsninger i henhold til artikel 21, stk. 8, **og artikel 62 og med forbehold af artikel 38, stk. 4**, kan Eurojust direkte videregive personoplysninger til EU-organer eller agenturer, i det omfang det er nødvendigt, for at Eurojust eller det modtagende EU-organ eller agentur kan udføre deres opgaver.

#### *Artikel 45*

##### *Videregivelse af operationelle personoplysninger til tredjelande og internationale organisationer*

1. **Med forbehold af begrænsninger i henhold til artikel 62 og med forbehold af artikel 38, stk. 4, kan** Eurojust [...] videregive personoplysninger til en myndighed i et tredjeland eller til en international organisation [...], i det omfang det er nødvendigt for udførelsen af Eurojusts opgaver, med hjemmel i:
  - a) en afgørelse, som Kommissionen har vedtaget i henhold til [...] **artikel 34 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med de kompetente myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på at forebygge, efterforske, opdage eller retsforfølge straffelovsovertrædelser eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner og om fri udveksling af sådanne oplysninger**<sup>32</sup>, om, at [...] tredjelandet eller et territorium eller en behandlingssektor i dette tredjeland eller den pågældende internationale organisation sikrer et tilstrækkeligt niveau af databeskyttelse (i det følgende benævnt "afgørelse om tilstrækkeligt beskyttelsesniveau"), eller

---

<sup>32</sup> Dette udkast til direktiv indgår i databeskyttelsespakken, dok. 5833/12 og 11624/1/13 REV 1, som sandsynligvis vil blive vedtaget før Eurojustforordningen. I modsat fald vil der blive henvist til de relevante bestemmelser i det gældende direktiv (artikel 25 og 31 i direktiv 95/46/EF), eller der vil eventuelt blive indsat en generel henvisning til EU-lovgivningen.

b) en international aftale, der er indgået mellem Unionen og det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation i medfør af traktatens artikel 218, og som frembyder tilstrækkelige garantier med hensyn til beskyttelsen af privatlivets fred og fysiske personers grundlæggende rettigheder og friheder, eller

c) en samarbejdsaftale, der er indgået mellem Eurojust og det pågældende tredjeland eller den pågældende internationale organisation i henhold til artikel 27 i afgørelse 2002/187/RIA.

En sådan videregivelse af oplysninger kræver ikke yderligere godkendelse. [...] **De i artikel 38, stk. 2a, omhandlede samarbejdsordninger kan anvendes til at fastsætte de nærmere regler** for gennemførelsen af sådanne aftaler eller afgørelser om tilstrækkeligt beskyttelsesniveau.

**1a. Eurojust offentliggør og ajourfører en liste over afgørelser om tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, aftaler, administrative ordninger og andre instrumenter vedrørende videregivelse af operationelle personoplysninger i henhold til stk. 1.**

2. [...] **Med forbehold af begrænsninger i henhold til artikel 62 og med forbehold af artikel 38, stk. 4, kan Eurojust, foruden det i stk. 1 fastsatte,** give tilladelse til videregivelse af **operationelle** personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer [...] under hensyntagen til en sags konkrete omstændigheder, hvis:

- a) det er strengt nødvendigt at videregive oplysninger for at beskytte en eller flere medlemsstaters væsentlige interesser inden for rammerne af Eurojusts [...] **opgaver**
- b) det er strengt nødvendigt at videregive oplysningerne af hensyn til forebyggelse af en nært forestående fare forbundet med kriminalitet eller terrorhandlinger
- c) det af andre grunde er nødvendigt, eller en retlig forpligtelse kræver, at oplysningerne videregives for at beskytte en vigtig samfundsinteresse i Unionen eller medlemsstaterne, der er anerkendt i EU-retten eller i national ret, eller for, at retskrav kan fastslås, gøres gældende eller forsvares, eller
- d) det er nødvendigt at videregive oplysningerne for at beskytte den registreredes eller en anden persons vitale interesser.

3. **Med forbehold af begrænsninger i henhold til artikel 62 og med forbehold af artikel 38, stk. 4, [...] kan** kollegiet efter aftale med Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, hvis der foreligger garantier for beskyttelsen af privatlivets fred og fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, give tilladelse til løbende videregivelse af en række oplysninger i overensstemmelse med ovennævnte litra a)-d) i en periode, der ikke må overstige et år, men som kan forlænges.
4. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse underrettes, hvis stk. 2 [...] har været anvendt.
5. [...]

## KAPITEL VI

### FINANSIELLE BESTEMMELSER

*Artikel 48*

***Budget***

1. Der udarbejdes et overslag over alle Eurojusts indtægter og udgifter for hvert regnskabsår svarende til kalenderåret, og de opføres i Eurojusts budget.
2. Der skal være ligevægt mellem indtægter og udgifter på Eurojusts budget.
3. Eurojusts indtægter omfatter ud over andre indtægter:
  - a) et tilskud fra Unionen, der skal opføres på Den Europæiske Unions almindelige budget
  - b) frivillige finansielle bidrag fra medlemsstaterne
  - c) betaling for publikationer og andre tjenester ydet af Eurojust
  - d) ad hoc-tilskud.
4. Eurojusts udgifter omfatter vederlag til personale, administrations- og infrastrukturudgifter samt driftsudgifter, **herunder finansiering af fælles efterforskningshold.**

---

<sup>33</sup> Flyttet til artikel 43a og 43b.

## Artikel 49

### Opstilling af budgettet

1. Hvert år opstiller den administrerende direktør et udkast til overslag over Eurojusts indtægter og udgifter for det følgende regnskabsår, der skal omfatte stillingsfortegnelsen, og sender det til [...] **bestyrelsen. [Den Europæiske Anklagemyndighed<sup>34</sup>,] Det Europæiske Retlige Netværk og de øvrige netværk, der er omhandlet i artikel 39, underrettes om de dele, der vedrører deres aktiviteter, i god tid inden overslaget fremsendes til Kommissionen.**
2. **Bestyrelsen [...] udarbejder** på grundlag af udkastet et foreløbigt overslag over Eurojusts indtægter og udgifter for det følgende regnskabsår, **som sendes til kollegiet med henblik på vedtagelse.**
3. Det foreløbige overslag over Eurojusts indtægter og udgifter sendes hvert år til Kommissionen senest den 31. januar. **Eurojust** [...] sender senest den 31. marts et endeligt overslag, som skal omfatte et udkast til stillingsfortegnelse, til Kommissionen.
4. Kommissionen sender en oversigt over overslagene til Europa-Parlamentet og Rådet (budgetmyndigheden) sammen med forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget.
5. På grundlag af oversigten over overslagene opfører Kommissionen de beløb, som den anser for nødvendige på baggrund af stillingsfortegnelsen, og det tilskud, der skal ydes over det almindelige budget, i forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget, som forelægges for budgetmyndigheden i henhold til traktatens artikel 313 og 314.
6. Budgetmyndigheden godkender bevillingerne til **tilskuddet fra Den Europæiske Union** til Eurojust [...].
7. Budgetmyndigheden godkender Eurojusts stillingsfortegnelse.

---

<sup>34</sup> Henvisningen til Den Europæiske Anklagemyndighed står i skarp parentes, eftersom den ikke er omfattet af denne generelle indstilling.

Eurojusts budget vedtages af kollegiet. Budgettet bliver endeligt efter den endelige vedtagelse af Den Europæiske Unions almindelige budget. Om nødvendigt tilpasses det af [...] kollegiet i overensstemmelse hermed.

9. I forbindelse med ethvert ejendomsprojekt, der sandsynligvis vil få betydelige konsekvenser for Eurojusts budget, finder artikel 88 i forordning (EU) nr. 1271/2013 anvendelse. [...]

10. [...].

[...].

[...].

[...].

11. [...].

#### *Artikel 50*

#### ***Gennemførelse af budgettet***

Den administrerende direktør fungerer som den anvisningsberettigede for Eurojust og gennemfører Eurojusts budget på eget ansvar og inden for rammerne af det givne budget.

*Artikel 51*

***Regnskabsaflæggelse og decharge***

1. Eurojusts regnskabsfører sender inden den 1. marts efter det afsluttede regnskabsår det foreløbige årsregnskab til Kommissionens regnskabsfører og Revisionsretten.
2. Eurojust sender senest den 31. marts efter det afsluttede regnskabsår beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning til Europa-Parlamentet, Rådet og Revisionsretten.
3. Kommissionens regnskabsfører sender senest den 31. marts efter det afsluttede regnskabsår Eurojusts foreløbige årsregnskab konsolideret med Kommissionens årsregnskab til Revisionsretten.
4. I overensstemmelse med artikel 148, stk. 1, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 fremsætter Revisionsretten senest den 1. juni det efterfølgende år sine bemærkninger til Eurojusts foreløbige årsregnskab.
5. Ved modtagelsen af Revisionsrettens bemærkninger til Eurojusts foreløbige årsregnskab opstiller den administrerende direktør, jf. artikel 148 i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012, på eget ansvar Eurojusts endelige årsregnskab og sender det til [...] **bestyrelsen** med henblik på en udtalelse.
6. [...] **Bestyrelsen** afgiver udtalelse om Eurojusts endelige årsregnskab.
7. **Eurojusts regnskabsfører** [...] sender inden den 1. juli efter det afsluttede regnskabsår det endelige årsregnskab ledsaget af [...] **bestyrelsens** udtalelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten.
8. Eurojusts endelige årsregnskab offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 15. november **året efter det respektive regnskabsår**.

9. Den administrerende direktør sender senest den 30. september det efterfølgende år Revisionsretten et svar på dennes bemærkninger. Den administrerende direktør sender også dette svar til [...] **bestyrelsen** og Kommissionen.
10. [...] <sup>35</sup>
11. Hvis Europa-Parlamentet anmoder derom, forelægger den administrerende direktør det alle de oplysninger, der er nødvendige for, at dechargeproceduren vedrørende det pågældende regnskabsår kan forløbe tilfredsstillende, jf. artikel 165, stk. 3, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.
12. Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet senest den 15. maj i år n + 2 den administrerende direktør decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsår n.

## *Artikel 52*

### ***Finansielle bestemmelser***

1. De finansielle bestemmelser vedrørende Eurojust vedtages af **bestyrelsen** [...] i henhold til Kommissionens delegerede [...] forordning [...] (EU) nr. 1271/2013 af 30. september 2013 om rammefinansforordningen for de organer, der er omhandlet i artikel [...] **208 i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012**, og [efter høring af Kommissionen]. De kan kun afvige fra [...] forordning (EU) nr. [...] 1271/2013, hvis det er særlig nødvendigt af hensyn til Eurojusts drift, og Kommissionen på forhånd har givet sit samtykke.

---

<sup>35</sup> Andet punktum i artikel 51, stk. 10, er flyttet til artikel 18, stk. 5.

2. Eurojust kan yde tilskud til udførelsen af de i artikel 4, stk. 1, omhandlede opgaver. Tilskud til udførelse af opgaverne i artikel 4, stk. 1, litra e), kan uden indkaldelse af forslag ydes medlemsstaterne.
3. Med hensyn til finansiell støtte til de fælles efterforskningsholds aktiviteter fastsætter Eurojust i samarbejde med Europol de regler og betingelser, som skal finde anvendelse på behandling af ansøgninger.<sup>36</sup>

## KAPITEL VII

### BESTEMMELSER VEDRØRENDE PERSONALE

#### *Artikel 53*

#### *Almindelige bestemmelser*

1. Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for Unionens øvrige ansatte og de regler, som Den Europæiske Unions institutioner i fællesskab har vedtaget til brug for anvendelsen af denne vedtægt og disse ansættelsesvilkår, gælder for Eurojusts personale.
2. Eurojusts personale ansættes efter de regler og bestemmelser, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte i Den Europæiske Union, under hensyntagen til alle de kriterier, der er omhandlet i artikel 27 i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68, herunder om geografisk spredning. [...]

---

<sup>36</sup> Denne bestemmelse bør afspejles i Europolforordningen.

*Artikel 54*

***Udstationerede nationale eksperter og andet personale***

1. Eurojust kan **foruden sit eget personale** gøre brug af udstationerede nationale eksperter og andet personale, der ikke er ansat af Eurojust.
2. Kollegiet vedtager en afgørelse, der fastsætter regler for udstationering af nationale eksperter **til Eurojust**.

## **KAPITEL VIII**

### **EVALUERING OG RAPPORTERING**

*Artikel 55*

**Inddragelse af [...] EU-institutionerne og de nationale parlamenter**

1. Eurojust sender sin årsberetning til Europa-Parlamentet, **Rådet og de nationale parlamenter**, som kan fremsætte bemærkninger og forelægge konklusioner.
2. Kollegiets formand giver efter anmodning møde i Europa-Parlamentet **og Rådet** for at drøfte spørgsmål vedrørende Eurojust, og navnlig for at fremlægge Eurojusts årsberetning, under iagttagelse af tavshedspligten. Drøftelserne må hverken direkte eller indirekte omhandle konkrete aktioner med forbindelse til specifikke operationelle sager.
3. Ud over forpligtelserne til informering og høring i henhold til denne forordning skal Eurojust til orientering sende følgende til Europa-Parlamentet **og de nationale parlamenter på de respektive officielle sprog**:
  - a) resultaterne af undersøgelser og strategiske projekter, som Eurojust har forestået eller bestilt
  - b) samarbejdsordninger indgået med tredjemand

c) årsberetningen for Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

4. [...]

#### *Artikel 56*

#### ***Evaluering og revision***

1. Senest [*fem år efter ikrafttrædelsen af denne forordning*] og herefter hvert femte år bestiller Kommissionen en evaluering af gennemførelsen og virkningen af denne forordning og af Eurojusts effektivitet og produktivitet og dets arbejdsmetoder. [...]. [...] **Kollegiet inddrages i evalueringen.**
2. Kommissionen sender evalueringsrapporten og sine konklusioner til Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter, Rådet og kollegiet. Evalueringens konklusioner offentliggøres.
3. [...]

## **KAPITEL IX**

## **ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

#### *Artikel 57*

#### ***Privilegier og immuniteter***

Protokollen vedrørende Den Europæiske Unions Privilegier og Immuniteter gælder for Eurojust og dets personale.

## *Artikel 58*

### **Sprogordning**

1. Forordning nr. 1<sup>37</sup> finder anvendelse på Eurojust.
- 1a. Kollegiet træffer med et flertal på to tredjedele af medlemmerne afgørelse om Eurojusts interne sprogordning.**
2. De oversættelsesopgaver, der er nødvendige af hensyn til Eurojusts virke, udføres af Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer, **medmindre sagens hastende karakter kræver en anden løsning.**

## *Artikel 59*

### **Tavshedspligt**

1. De nationale medlemmer og deres stedfortrædere og assistenter som omhandlet i artikel 7, Eurojusts personale, nationale korrespondenter [...], **udstationerede nationale eksperter**, [...], den databeskyttelsesansvarlige **og ansatte ved Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse** har tavshedspligt for så vidt angår oplysninger, som de har fået kendskab til som led i deres virke.
2. Tavshedspligten gælder alle personer og alle organer, der skal samarbejde med Eurojust.
3. Tavshedspligten gælder også efter ophøret af de i stk. 1 **og 2** omhandlede personers tjenesteperiode, tjenstekontrakt eller virke.

---

<sup>37</sup> EFT 17 af 6.10.1958, s. 385/58.

4. Alle oplysninger, som modtages af Eurojust, er omfattet af tavshedspligt, medmindre oplysningerne allerede **lovligt** er blevet offentliggjort [...].
5. [...]

#### *Artikel 59a*

#### **Betingelser for tavshedspligt i forbindelse med nationale retssager**

1. Uanset artikel 21, stk. 3, kan myndigheden i den medlemsstat, der videre giver oplysningerne, hvis oplysningerne er modtaget eller udvekslet via Eurojust, i henhold til sin nationale lovgivning fastsætte betingelser for den modtagende myndigheds brug af disse oplysninger i forbindelse med en national retssag.
2. Myndigheden i den medlemsstat, der modtager oplysningerne, er bundet af disse betingelser.

#### *Artikel 60<sup>38</sup>*

#### **Gennemsigthed**

1. Forordning (EF) nr. 1049/2001 finder anvendelse på dokumenter, som vedrører Eurojusts administrative opgaver.
2. [...] **Bestyrelsen** [...] **udarbejder** senest seks måneder efter sit første møde de nærmere regler for anvendelse af forordning (EF) nr. 1049/2001 **med henblik på kollegiets vedtagelse**.

---

<sup>38</sup> Forbehold fra SE og FI. SE og FI lod en erklæring optage i Rådets protokol, jf. dok. 17046/14.

3. Afgørelser, som Eurojust træffer i henhold til artikel 8 i forordning (EF) nr. 1049/2001, kan påklages til Den Europæiske Ombudsmand eller indbringes for Den Europæiske Unions Domstol, hvis betingelserne i henholdsvis artikel 228 og 263 i traktaten er opfyldt.

#### *Artikel 61*

#### ***OLAF og Den Europæiske Revisionsret***

1. For at lette arbejdet med bekæmpelse af svig, bestikkelse og anden ulovlig aktivitet i henhold til forordning (EU, Euratom) nr. [...] **883/2013** tiltræder **Eurojust** [...] senest seks måneder efter denne forordnings ikrafttræden den interinstitutionelle aftale af 25. maj 1999 om de interne undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), og vedtager passende bestemmelser, som skal finde anvendelse på samtlige [...] [...] **nationale medlemmer og deres stedfortrædere og assistenter, udstationerede nationale eksperter og Eurojusts personale**, ved hjælp af modellen i bilaget til nævnte aftale.
2. Revisionsretten har beføjelse til gennem bilagskontrol og kontrol på stedet at kontrollere alle tilskudsmodtagere, kontrahenter og underkontrahenter, der har modtaget EU-midler gennem Eurojust.
3. OLAF kan udføre undersøgelser, herunder kontrol og inspektion på stedet, i henhold til bestemmelserne og efter procedurerne i forordning (EU, Euratom) nr. **883/2013** og Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96<sup>39</sup> for at fastslå, om der foreligger uregelmæssigheder, der er til skade for Unionens finansielle interesser i forbindelse med udgifter, der finansieres af Eurojust.
4. Eurojusts samarbejdsordninger med tredjelande, internationale organisationer og Interpol, kontrakter, tilskudsaftaler og afgørelser om ydelse af tilskud skal indeholde bestemmelser, som udtrykkeligt giver Revisionsretten og OLAF beføjelse til at foretage denne kontrol og disse undersøgelser i overensstemmelse med deres respektive beføjelser, uden at dette berører stk. 1, 2 og 3.

---

<sup>39</sup> EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

## *Artikel 62*

### ***Regler om beskyttelse af følsomme ikkeklassificerede oplysninger og klassificerede oplysninger***

1. Eurojust etablerer interne regler om beskyttelse af følsomme ikkeklassificerede oplysninger, herunder oprettelse og behandling af sådanne oplysninger i [...] Eurojust.
2. Eurojust fastsætter **interne** regler om beskyttelse af EU-klassificerede oplysninger, som er i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2013/488/EU, med henblik på at sikre et tilsvarende beskyttelsesniveau for sådanne oplysninger [...] <sup>40</sup>.

## *Artikel 63*

### **Administrative undersøgelser**

Eurojusts administrative virksomhed er underlagt Den Europæiske Ombudsmands undersøgelser i overensstemmelse med traktatens artikel 228.

## *Artikel 64*

### ***Ansvar bortset fra ansvar for uautoriseret eller ukorrekt behandling af oplysninger***

1. Eurojusts ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt.
2. Den Europæiske Unions Domstol har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til en voldgiftsbestemmelse i kontrakter, som Eurojust har indgået.

---

<sup>40</sup> EFT L 317 af 3.12. 2001, s. 1.

3. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold, erstatter Eurojust i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger, der er fælles for medlemsstaternes retssystemer, og uanset et eventuelt ansvar efter artikel 37, enhver skade forvoldt af Eurojusts kollegium eller ansatte under udøvelsen af deres hverv.
4. Stk. 3 finder også anvendelse på skader, som et nationalt medlem eller en stedfortræder eller en assistent forvolder under udøvelsen af sit hverv. Når vedkommende handler på grundlag af beføjelser, som er tillagt ham i medfør af artikel 8, tilbagebetaler vedkommendes oprindelsesmedlemsstat dog Eurojust de beløb, som Eurojust har betalt som erstatning for sådanne skader.
5. Den Europæiske Unions Domstol har kompetence til at afgøre tvister vedrørende erstatning for de i stk. 3 omhandlede skader.
6. Spørgsmålet om, hvilke nationale domstole i de enkelte medlemsstater der har kompetence til at behandle tvister, hvori Eurojust er erstatningsansvarlig i medfør af denne artikel, afgøres under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 44/2001<sup>41</sup>.
7. Eurojusts personales personlige ansvar over for Eurojust fastlægges i den personalevedtægt eller de ansættelsesvilkår, der gælder for dem.

#### *Artikel 65*

#### ***Hjemstedsaftale og vilkår***

1. Eurojust har hjemsted i Haag i Nederlandene.
2. De nødvendige dispositioner for at tilvejebringe lokaler til Eurojust i Nederlandene og de faciliteter, som Nederlandene skal stille til rådighed, samt de særlige regler, der skal gælde i Nederlandene for den administrerende direktør, medlemmerne af kollegiet, Eurojusts personale og de pågældendes familiemedlemmer, fastlægges i en hjemstedsaftale mellem Eurojust og Nederlandene, der indgås efter kollegiets godkendelse af den.

---

<sup>41</sup> EFT L 12 af 16.1.2001, s. 1. Forordning (EF) nr. 44/2001 erstattes den 10. januar 2015 af forordning (EU) nr. 1215/2012.

3. [...]

#### *Artikel 66*

#### ***Overgangsordninger***

1. Eurojust er den generelle successor for Eurojust som oprettet ved Rådets afgørelse 2002/187/RIA for så vidt angår alle aftaler, som det har indgået, alle forpligtelser, der påhviler det, og al ejendom, som det har erhvervet.
2. De nationale medlemmer af Eurojust, som blev udstationeret af de enkelte medlemsstater i henhold til afgørelse 2002/187/RIA, overtager de opgaver, som Eurojusts nationale medlemmer skal varetage, jf. kapitel II i denne forordning. [...]
3. Når denne forordning træder i kraft, indtræder Eurojusts formand og næstformænd som Eurojusts formand og næstformænd efter artikel 11, indtil deres mandat udløber, i henhold til afgørelse 2002/187/RIA. De kan genvælges én gang efter denne forordnings ikrafttræden i henhold til forordningens artikel 11, stk. 3, uanset om de tidligere er blevet genvalgt.
4. Den administrerende direktør, som senest har været udnævnt i henhold til artikel 29 i afgørelse 2002/187/RIA, overtager hvervet som administrerende direktør i henhold til forordningens artikel 17, indtil vedkommendes mandat udløber, jf. afgørelse 2002/187/RIA. Den administrerende direktørs mandat kan forlænges én gang efter ikrafttrædelsen af denne forordning.
5. Denne forordning berører ikke retskraften af aftaler indgået af Eurojust som oprettet ved afgørelse 2002/187/RIA. Navnlig bevarer alle internationale aftaler, som Eurojust har indgået, og som er trådt i kraft før denne forordnings ikrafttræden, deres retskraft.

6. **Dechargeproceduren med hensyn til de budgetter, der er godkendt på grundlag af artikel 35 i afgørelse 2002/187/RIA, gennemføres i overensstemmelse med reglerne i artikel 36 i afgørelse 2002/187/RIA.**
7. **Forordningen berører ikke arbejdskontrakter, der er indgået i henhold til artikel 31 forud for ikrafttrædelsen af denne forordning. Den databeskyttelsesansvarlige, som senest har været udnævnt i henhold til artikel 17 i afgørelse 2002/187/RIA, overtager hvervet som databeskyttelsesansvarlig i henhold til artikel 31.**

#### *Artikel 67*

#### ***[...]Erstatning***

1. [...] Afgørelse 2002/187/RIA, 2003/659/RIA og 2009/426/RIA [...] **erstattes herved for så vidt angår de medlemsstater, der er bundet af denne forordning, med virkning fra den ... [denne forordnings anvendelsesdato].**
2. **For så vidt angår de medlemsstater, der er bundet af denne forordning,** betragtes henvisninger til de [...] rådsafgørelser, der er omhandlet i stk. 1, som henvisninger til denne forordning.

#### *Artikel 68*

#### ***Ikrafttrædelse***

1. Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.
3. **Den anvendes fra den ...<sup>42</sup>.**

---

<sup>42</sup> 1 år efter ikrafttrædelsen.

Liste over de former for grov kriminalitet, der henhører under Eurojusts kompetence, jf. artikel 3, stk. 1:

- terrorisme
- organiseret kriminalitet
- narkotikahandel
- hvidvaskning af penge
- kriminalitet i forbindelse med nukleare og radioaktive materialer
- organiseret menneskesmugling
- menneskehandel
- kriminalitet i forbindelse med motorkøretøjer
- manddrab og grov legemsbeskadigelse
- ulovlig handel med menneskevæv og -organer
- bortførelse, frihedsberøvelse og gidseltagning
- racisme og fremmedhad
- organiseret røveri og tyveri **af særlig grov beskaffenhed**
- ulovlig handel med kulturgoder, herunder antikviteter og kunstgenstande
- underslæb og bedrageri
- kriminalitet, der skader Unionens finansielle interesser
- insiderhandel og kursmanipulation på finansmarkederne

- afkrævning af beskyttelsespenge og pengeafpresning
  - efterligninger og fremstilling af piratudgaver af produkter
  - forfalskning af officielle dokumenter og ulovlig handel med falske dokumenter
  - falskmøntneri og forfalskning af betalingsmidler
  - IT-kriminalitet
  - korruption
  - ulovlig handel med våben, ammunition og eksplosive stoffer
  - ulovlig handel med truede dyrearter
  - ulovlig handel med truede plantearter og træsorter
  - miljøkriminalitet, herunder forurening fra skibe
  - ulovlig handel med hormonpræparater og andre vækstfremmende stoffer
  - seksuelt misbrug og **seksuel udnyttelse, herunder børnepornografi og herved af børn til seksuelle formål**
  - folkedrab, forbrydelser mod menneskeheden og krigsforbrydelser
  - **fly- og skibskapring.**
-

Kategorier af **operationelle** personoplysninger som omhandlet i artikel 27

1.
  - a) efternavn, pigenavn, fornavne og eventuelle kaldenavne eller påtagede navne
  - b) fødselsdato og fødested
  - c) statsborgerskab
  - d) køn
  - e) den pågældendes bopæl, erhverv og opholdssted
  - f) socialsikringsnummer **eller andre officielle numre, som anvendes i medlemsstaterne til at identificere enkeltpersoner**, kørekort, identifikationsdokumenter og pasoplysninger, toldnummer og skatteregistreringsnummer
  - g) oplysninger vedrørende juridiske personer, hvis de omfatter oplysninger om identificerede eller identificerbare fysiske personer, der er genstand for efterforskning eller retsforfølgning
  - h) [...] oplysninger [...] om konti i banker eller andre finansieringsinstitutter
  - i) en beskrivelse af de påståede overtrædelser samt deres art, den dato hvor de blev begået, en strafferetlig beskrivelse af dem og status over efterforskningen
  - j) de faktiske forhold, der giver grund til at antage, at sagen har udløbere i udlandet
  - k) oplysninger om formodet medlemskab af en kriminel organisation
  - l) telefonnumre, e-mailadresser, trafikdata og lokaliseringsdata samt [...] **eventuelle** dertil knyttede data, der er nødvendige for at identificere abonnenten eller brugeren

- m) oplysninger i motorkøretøjsregistre
  - n) DNA-profiler, der er fastlagt på grundlag af den ikkekodende del af DNA, fotografier og fingeraftryk.
- 2.
- a) efternavn, pigenavn, fornavne og eventuelle kaldenavne eller påtagede navne
  - b) fødselsdato og fødested
  - c) statsborgerskab
  - d) køn
  - e) den pågældendes bopæl, erhverv og opholdssted
  - f) beskrivelse af de overtrædelser, der vedrører dem, samt deres art, den dato, hvor de blev begået, en strafferetlig beskrivelse af dem og status over efterforskningen
  - g) **socialsikringsnummer eller andre officielle numre, som anvendes i medlemsstaterne til at identificere enkeltpersoner, kørekort, identifikationsdokumenter og pasoplysninger, toldnummer og skatteregistreringsnummer**
  - h) **oplysninger om konti i banker og andre finansieringsinstitutter**
  - i) **telefonnumre, e-mailadresser, trafikdata og lokaliseringsdata samt eventuelle dertil knyttede data, der er nødvendige for at identificere abonnenten eller brugeren**
  - j) **oplysninger i motorkøretøjsregistre.**
-